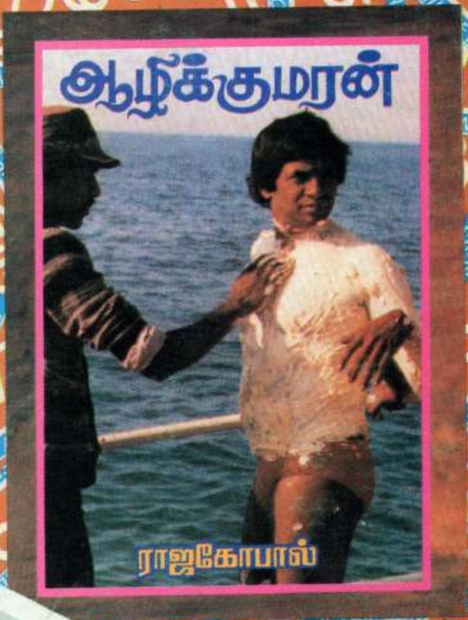
ஈழகேசரி விழா சிறப்பு மலர்



16-07-94

RUTLISH SCHOOL
MOSTYN ROAD, WIMBLEDON
LONDON SW19

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மாங்கிளியும் மரங்கொத்தியும் கூடு திரும்பத் தடையல்ல
நாங்க மட்டும் உலகத்திலே நாடு திரும்ப முடியல்ல

பெத்தவங்க ஊரினிலே ஏங்கிறாங்க பாசத்திலே
எத்தனை நாள் காத்திருப்போம் அடுத்தவன் தேசத்திலே

ஈழகேசரியை வாழ்த்துகின்றோம்!

RAJA & CO

SOLICITORS

Administrators of Oaths

295 Balham High Road
Tooting Bec
London SW17 7BA

Tel: 081 682 2585 Fax: 081 682 2575

விழாக்காண வருகைதந்த வாசகர்களுக்கும்,
விழாச்சிறக்க, வாழ்த்தி நின்று விளம்பரம் தந்தோர்க்கும்
விழாப் பொலிய ஒளிசேர்த்த முத்தமிழ்க் கலைஞர்கட்கும்,
வெளிநாட்டிலிருந்து வந்து, விருந்து தந்த கலைஞர்கட்கும்,
என்றும் எம்மை ஆதரிக்கும் அன்பர்கட்கும்,
பத்திரிகை ஆசிரியன் நன்றி சொன்னேன்.

EELAKESARI
ஈழகேசரி
A TAMIL NEWSPAPER FROM LONDON
38 Moffat Rd. London SW17 7EZ
Tel: 081-767 8004

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரிக்கு எங்கள் உள்ளம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்!

London Academy of Computing & Electronics

College Office: 58a Upper Tooting Road
London SW17 7PB
Tel: 081 767 4698
Fax: 081 672 8580

Internationally Recognised Professional Qualifications
Excellent Examination Pass Rate
Fully Equipped Computer Laboratory
Competitive Fees

TRAINING, TUTORIAL AND FULL-TIME COURSES, 1994-95

COMPUTER PROGRAMMING AND BUSINESS COMPUTING

- ABAC and ACP Certificate and Diploma in Business Computing
- IDPM Diploma and Higher Diploma
- City & Guilds certificates in Computer Programming in Basic, Pascal and C

WORD-PROCESSING, DESKTOP PUBLISHING AND OFFICE SOFTWARE

- Computer Literacy courses from 3 weeks to 1 year
- LACE Diplomas in Desktop Publishing and Computer Graphics
- Tutorial courses in Wordprocessing, Database, Spreadsheet, Accounting packages, DTP

MANAGEMENT STUDIES AND ACCOUNTING

- Access courses to higher level studies
- ABE Certificate, Diploma and Advanced Diploma
- LACE Diploma in Computer-aided Management Information Systems
- Faculty of Business Administrators membership examinations
- ACEA levels I to IV

ENGLISH FOR FOREIGN STUDENTS

- Cambridge Preliminary English Test
- Cambridge First Certificate in English

Full time FE and HE courses in Computing, Management Studies and Accounting for UK and overseas students at competitive rates. Member of the National Computing Centre, recognised by ABAC (Association of Business and Administrative Computing) ACP (Association of Computer Professionals) IDPM (Institute of Data Processing Management) ABE (Association of Business Executives) ACEA (Association of Cost and Executive Accountants) IMS (Institute of Management Specialists) City & Guilds, etc. Recognised as a bona fide college for overseas students requiring visas in order to study. Full student support and advisory service for overseas students. Student Union affiliated to the National Union of Students. One of the best value-for-money colleges in London.

For prospectus and course details, contact the Registrar, Mr.S.L.Airey, at:
58a, Upper Tooting Road, London SW17 7PB, Tel: 081 767 4698

கலைஞர்கள், எழுத்தாளர்களை வாழும்போதே கௌரவிக்கப் பழகுவோம்.

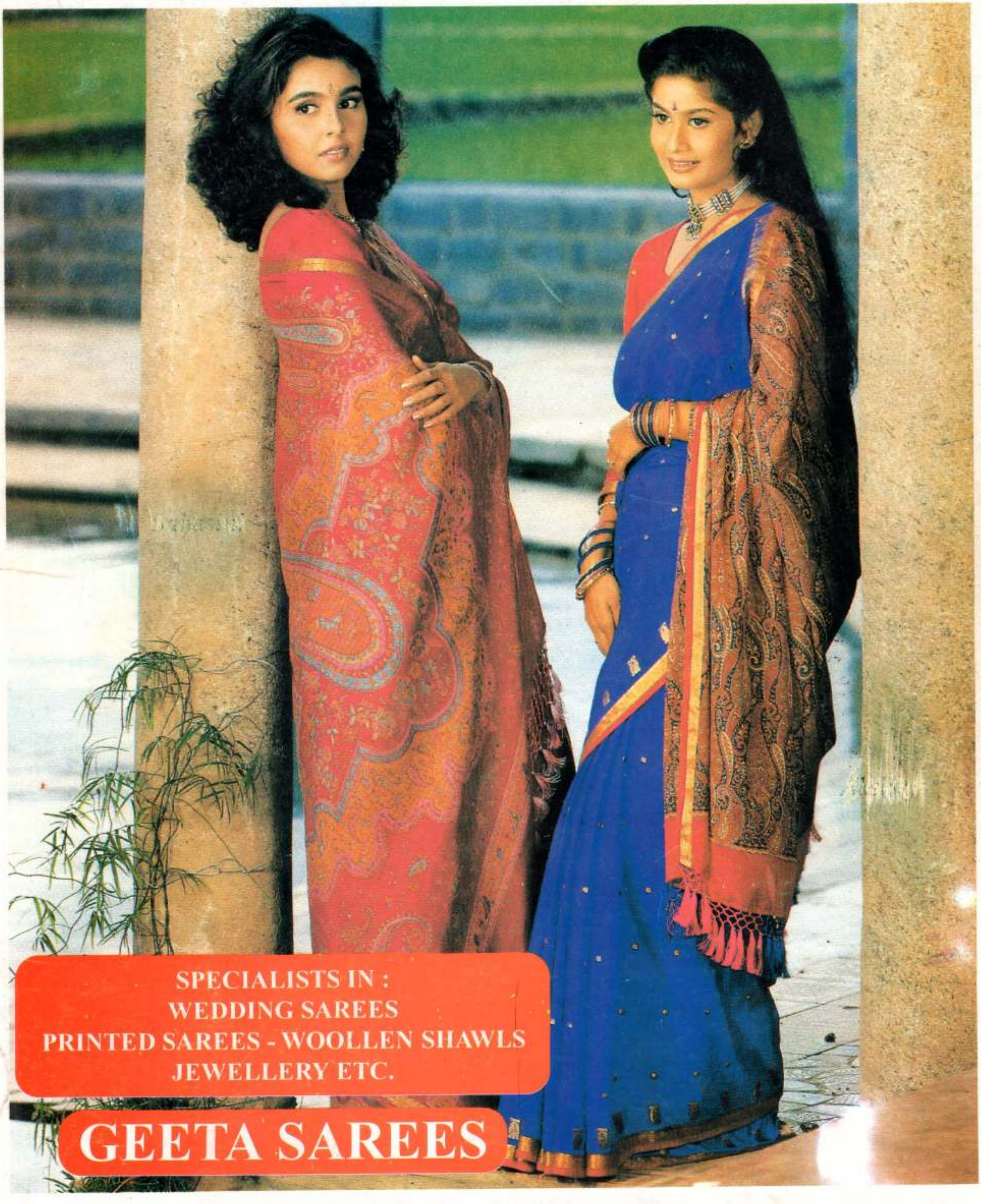
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரிக்கு எங்கள் நல் வாழ்த்துக்கள்!

பண்டிகையா! திருமணமா! நல்ல நாளா! என்ன கோலம்! என்னென்ன ஜாலம்!

இங்கு வந்தால் கல்யாண மேளம்தான்! (முகூர்த்தப் பட்டுப் புடவைகளுக்கு அதிர்ஷ்டமான இடம்)

லண்டனில் ஒரே ஒரு ஜவுளி மாளிகை கீதாவுக்கு இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்



231, UPPER TOOTING ROAD, LONDON SW17

(Nearest Tube: Tooting Broadway)

EXCLUSIVE & ELEGANT

TEL: 081 - 672 0208

Digitized by Noolaham Foundation
noolaham.org | aavanaham.org

என் இனிய தமிழ் நெஞ்சங்களே!
நெஞ்சம் நிறைந்த வணக்கங்கள்.

ஈ.கே.ராஜகோபால்(ஆசிரியர் ஈழகேசரி)

'ஈழகேசரி' பத்திரிகை மூலம் உங்களோடு உரையாடும் நான், இன்று இந்த விழாவில் நேரடியாக உங்கள் உணர்வுகளுடன் உரிமையோடு உறவாடி மகிழக் கிடைத்த இச்சந்தர்ப்பத்தைப் பெருமையாகவே கருதுகிறேன்.

பேசும் மொழிக்கும், பிறந்த மண்ணுக்கும் பெருமை சேர்த்து, மண்ணை நேசிக்கும் மகத்தான லட்சியத்தோடு, ஈழத்தமிழர்களின் இதயநாதமாக வெளிவரும் உங்கள் பத்திரிகையான 'ஈழகேசரி' யின் விழாவான தமிழ்க் கலைஞர் திருவிழாவுக்கு திரண்டு வந்து நீங்கள் தந்திட்ட இதயபூர்வமான ஆதரவு நெஞ்சத்தை நிறைக்கிறது.

என் வாழ்வின் நீண்ட காலப் பகுதியைத் தமிழ்ப் பத்திரிகைகளில் பணியாற்றுவதோடு கழித்து விட்ட போதிலும், எரிகின்ற எங்கள் தேசத்தில் தியாக வேள்வி ஒன்று நடந்து கொண்டிருக்கின்ற இந்த நேரத்தில், நமது சொந்தங்களுக்குக் குரல் கொடுக்கும் ஒரு லட்சியப் பத்திரிகையொன்றை நடத்துகின்ற இந்தக் காலப் பகுதியே மனதுக்கு நிறைவைத் தருகின்றது.

உண்ண உணவில்லாமல், உடுக்க நல்ல துணியில்லாமல், இரவில் விளக்கேற்ற எண்ணையில்லாமல், நோய் மாற்ற மருந்து இல்லாமல், போக்குவரத்துக்கான வசதிகள் இல்லாமல், தாய் மண்ணில் வாடி வதங்கும் நமது உறவுகள்.......

நமது மண்ணை மீட்டெடுக்கத் தம் உயிரைத் துச்சமென மதித்து மாற்றான் முன் புறமுதுகு காட்டி, ஓடி ஒளிந்து விடுவதிலும் பார்க்க போர் முனையில் செத்து மடிவதே மேல் என்று கழுத்தில் நச்சுக் குப்பிகளுடன் தியாக வேள்வி நடத்தும் நமது இளைஞர்கள்.....

இந்த அழிவுகள், அவலங்களுக்கு மத்தியில் அந்த உரிமைக்குரல் ஒலிக்கச் செய்வதைவிட ஒரு உண்மையான ஈழத் தமிழ்ப் பத்திரிகையாளனுக்கு வேறென்ன வேலை இருக்கிறது?

பல ஆண்டுகால என் பத்திரிகைத்துறை வாழ்வில், "செய்திகள் புனிதமானவை; கருத்துக்கள் சுதந்திரமானவை" என்ற கோட்பாடுகளை தாரக மந்திரமாகக்கொண்டு புனிதமான இப்பணியைச் செய்து வருபவன். பத்திரிகா தர்மத்தைப் போற்றிப் பேணுபவன். வியாபாரத்துக்காக பத்திரிகைக்காரனாக மாறியவனல்ல!

உண்மைகள் இனிப்பதுமில்லை; அதேபோல் உண்மைகள் உறங்குவதுமில்லை. அதனால் அந்த உண்மைகளைப் பேசும்போது அந்த உண்மை நிகழ்வுக்குப் பொருளாக இருப்பவர்கள் ஆத்திரம் அடைகிறார்கள். உண்மையைத்தானே சொல்கிறார்கள் என்று அமைதிப்பட முடிவதில்லை.

பெற்ற தாய்க்கோ அல்லது உடன் பிறப்புகளுக்கோ இன்னொருவன் அடிப்பதையோ, சுரண்டுவதையோ நாம் பொறுத்துக்கொண்டிருக்க வேண்டுமா? அப்படி அடித்தவனையும், சுரண்டுபவனையும் கண்டித்தால் தண்டித்தால் அது தவறா?

உலகம் எல்லாம் அகதிகளாக அலைந்து அவலப்படும் ஈழத்தமிழருக்கு இரங்குவதற்குப் பதிலாக, சுதந்திரமாக வாழவைப்பதற்குப் பதிலாக அவனைச் சுரண்டுவதை அம்பலப்படுத்தினால் அது குற்றமா?

எங்கள் மக்களின் சொந்த நலன்கள் பாதிக்கப்படாமல் இருப்பதற்கு ஈழகேசரி எடுக்கின்ற நடவடிக்கைகளை சில தமிழ் அன்பர்களும், லண்டன் ஊடாக அமெரிக்கா சென்ற தமிழக பத்திரிகை ஆசிரியர்களும் இந்தியாவுக்கு எதிரான செயற்பாடாகக் காட்ட முற்பட்டுள்ளார்கள். அவர்களுடைய இந்த அறிவீனத்தையிட்டு அனுதாபப்படுவதைத் தவிர வேறு என்னால் என்ன செய்ய முடியும்?

ஈழத்தமிழரின் இதய நாதமாகவும், அவர்களின் நலனுக்காகவும் இயங்குகின்ற 'ஈழகேசரி' பத்திரிகையின் ஆசிரியர் என்ற ரீதியில் என் பணியை நான் புறக்கணிக்க முடியாது.

தென்னிந்திய தமிழர் ஒவ்வொருவரும் எனது உடன் பிறப்புக்கள் என்பதை நான் என்றும் மறந்ததில்லை. சகோதரர்களுக்குள் ஏற்படுகின்ற பிரச்சினைகளின்போது என்னுடைய சொந்த நலனைப் பாதுகாப்பதற்காக நான் எடுக்கின்ற நடவடிக்கைகள் தவிர்க்க முடியாதவை. அந்த நடவடிக்கைகள் எனது சகோதரர்களைப் பாதிக்கக் கூடும். ஆனால் அவை அவர்களைப் பாதிக்க வேண்டும் என்பதற்காக எடுக்கப்படும் நடவடிக்கைகள் அல்ல. இந்த உண்மையை உணரும்போது நான் தென்னிந்தியச்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சகோதரர்களுக்கு மாறானவனல்ல என்ற உண்மை புலப்படும்.

வாழும்போதே தாயக மண்ணின் கலைஞர்களை மதித்துக் கௌரவித்து உரிய இடம் அளித்து ஒவ்வொரு துறையிலும் சிறப்பான பணி செய்த சிறந்த கலைஞர்களுக்கு 'ஈழகேசரி' விருது வழங்கப்படுவது, முதல் முறையாக புலம் பெயர்ந்த நாடொன்றில் மக்கள் பத்திரிகையொன்று நடத்தும் சரித்திர நிகழ்ச்சியாகும். இதேவகையில், 'ஈழகேசரி' பவனி வரும் சகல ஐரோப்பிய நாடுகளிலும்,அங்கு வாழும் நமது கலைஞர்கள் 'ஈழகேசரி' விருது வழங்கிக் கௌரவிக்கப் படுவார்கள்.

தமிழீழ சாதனை வீரர்கள் தொடரில் எனது "வல்வெட்டித்துறையிலிருந்து அமெரிக்காவரை கப்பலோட்டிய தமிழர்கள்" என்ற முதல் நூலுக்கு லண்டனிலும், ஐரோப்பிய நாடுகளிலும், கனடாவிலும் நடந்த விழாக்களுக்கு நூற்றுக்கணக்கானவர்கள் வந்தார்கள். அப்போது நான் ஆனந்தன் கதையை 'ஆழிக்குமரன்' என்ற தலைப்பில் பத்திரிகையில் எழுதிக்கொண்டிருந்தேன். அதனால் அங்கு எல்லாம் 'ஆழக்குமரன்' புகழ் பாடப்பட்டது.

'தமிழீழ மண்ணில் பிறந்த வீரர்களின் சாதனைகளைச் சரித்திரமாகப் படைக்கிறீர்கள். அதனால் உங்கள் எழுத்துக்களை நேசிக்கிறோம்' என்று உணர்ச்சி பொங்க என்னை வாழ்த்திய நெஞ்சங்களிலிருந்து பிறந்த நாதங்களைக் கேட்டுப் புல்லரித்துப் போனேன். நான் சென்ற இடமெல்லாம் அந்த மாவீரனைப் புகழ்ந்து, அந்த வீரனின் கதையை நூலாக்க வேண்டுமென்று அன்புக்கட்டளையிட்டார்கள்.

உலக அரங்கில் தமிழன் வீரத்தை அரங்கேற்றிய உலக மகா வீரன் என்ற காவிய நாயகனுக்கு முன்னால் தலை வணங்கி, அந்த மாவீரனைப் பெற்று வீரச்சாவு கொடுத்த அன்னையார் ராஜம் விவேகானந்தன் என்ற புறநானூற்றுத் தாய்க்கு இந்த நூலைக் காணிக்கையாக்குகின்றேன்.

'தமிழன்' பத்திரிகையையும் பின் 'ஈழகேசரி'யையும் நான் ஆரம்பிக்கின்றபோது எனக்குப் பலவிதங்களிலும் உதவிய, உதவிக்கொண்டிருக்கும் இதயங்கள், வாசக நெஞ்சங்கள், விளம்பரம் தரும் உள்ளங்கள் எனக்குள் என்றென்றும் வாழ்ந்துகொண்டிருப்பார்கள்.

இறுதியாக,

புலம் பெயர்ந்த நாடுகளில் வாழும் நமது மண்ணின் குழந்தைகள் தொடர்ந்து தமிழர்களாக வாழவைக்க வேண்டிய பொறுப்பும் கடமையும் நமக்கும் உண்டு என்பதை உணர்கிறோம். நமது கலை, கலாச்சாரம், பண்பாடு பாதுகாக்கப்பட தனது முழுமையான பங்களிப்பை 'ஈழகேசரி' எதிர்காலத்தில் தொடர்ந்து வழங்கும் என்று உறுதி கூறுகிறோம்.

மீண்டும் இதயபூர்வமான நன்றிகளுடன் விடை பெறுகிறேன். ■

ஈழகேசரிக்கு நல்வாழ்த்துகள்

உலகத்தின் எந்த இடங்கட்கும்
பொருட்களை அனுப்ப
எங்களை நாடுங்கள்.
நம்பிக்கையான சேவைக்கு
எங்களை நாடுங்கள்.

SHIPPING AIR FREIGHT TRAVEL
TO COLOMBO
AND
OTHER WORLD WIDE DESTINATIONS

PERSONAL EFFECTS, HOUSEHOLD GOODS, VEHICLES AND MACHINERY

MAIN AGENT FOR AIRLANKA

PASSENGER TICKETS AND UNACCOMPANIED BAGGAGE
40 KG BAGGAGE ALLOWANCE
YOUR GOODS GO TO OUR BONDED WAREHOUSE IN COLOMBO
*** COLLECTION * PACKING**
*** INSURANCE CAN BE ARRANGED**

GLEN CARRIERS LIMITED

14 Allied Way, off Warple Way, Acton
London W3 ORQ

Tel: 081-740 8379,
081-749 0595
Fax: 081-740 4229
Telex: 929657 Glenca G.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பிரதம விருந்தினர் இதயத்திலிருந்து...

ராஜா தவராஜா LL.B. (முன்னாள் இலங்கை முடிக்குரிய வழக்கறிஞர்)

“ஏசுவார்கள்; எரிப்பார்கள்; அஞ்ச வேண்டாம். உண்மையை உண்மையாய் எழுதுங்கள்”

ஈழகேசரி வளர்ச்சியையும், நண்பன் ராஜகோபாலின் விடா முயற்சியையும் பார்க்கிறபோது யாழ் ‘ஈழநாடு’ ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது யாழ்ப்பாணச் சித்தர் யோகர் சுவாமிகள் வழங்கிய மேற்கண்ட ஆசிச் செய்தியே என் நெஞ்சில் முட்டி மோதுகிறது.

பத்திரிகை தர்மத்தை இம்மியும் பிசகாது ஆரம்பத்திலிருந்தே கடைப்பிடித்து வரும் நண்பன் ராஜகோபாலுக்குத் தோல்வியே வராது!

‘தமிழன்’ என்ற பத்திரிகைக்கு நாமம் சூட்டி, கருவிலிருந்து உருவாக்கி, பலமான அத்திவாரமிட்டு வளர்த்த அவரது வேதனை எனக்கு நன்றாகவே தெரியும். இடையில் அந்தத் ‘தமிழன்’ தட்டிப் பறிக்கப்பட்டது துயரமான, துரோகத்தனமான நிகழ்வுதான். ஆனாலும் அவர் மீண்டும் ‘ஈழகேசரி’யை ஆரம்பித்து திறம்படச் செயலாற்றி வருகிறார்.

புதிய பத்திரிகைக்கு ‘ஈழகேசரி’ என்று பெயர் சூட்டுவதில் எனக்கும் பங்கு இருந்தது என்பதை நினைத்துப் பெருமைப்படுவதுண்டு. அவருக்கும் இப்போது பிரச்சினை கொடுக்க பங்குக்கு ஒருவருமில்லை. ஆனாலும் பல மிக்க மக்கள் சக்தி அவருக்குண்டு என்பதனை எண்ணி சந்தோஷப்படுகின்றேன்.

தமிழ் பத்திரிகைதுறையில் ராஜகோபால் தனித்துவமானவர். இலங்கையிலும் ஐரோப்பாவிலும் அவர் பெயருக்குத் தனிச் செல்வாக்கு உண்டு. ராஜகோபால் என்றால் அந்தச் சக்திமிக்க பெயர் தமிழ்ப் பத்திரிகைத்துறையில் வாழ்ந்துகொண்டே இருக்கும்!

அவர் எழுத்துக்கள் சக்தி மிக்கவை. தமிழீழத்தின் பெருமைகளையும், சாதனைகளையும், மண்ணின் மானத்தையும் காக்கும் மாபெரும் பணியைச் செய்து வரும் ராஜகோபால் ‘வல்வெட்டித்துறை அமெரிக்காவரை கப்பலோட்டிய தமிழர்கள்’ என்ற நூலை நமக்கு எல்லாம் தந்து மறைக்கப்பட்ட சரித்திரத்தை மக்கள் முன் வெளிக்கொண்டு வந்தார். இப்போது நம்மோடு வாழ்ந்து மடிந்த உலக சாதனை வீரன் ஆனந்தனின் கதையை இங்கு இன்று வெளியிட்டிருக்கிறார்.

பேராதனைப் பல்கலைக் கழகத்தில் என்னுடன் ஒன்றாகப் படித்த நெருங்கிய நண்பன் ஆனந்தன். அவரின் பல்கலைக்கழக வாழ்க்கை காதல், வீரம், விவேகம், கருணை, பண்பு, அன்பு ஆகியவை அடங்கியிருந்தது. குறுகிய மனித வாழ்க்கையில் ஒரு மனிதன் வாழ்ந்தான் என்பதைவிட எப்படி வாழ்ந்தான் என்பதுதான் சரித்திரத்தில் முக்கிய இடத்தைப் பெறும்.

ஆனந்தனின் பல்கலைக்கழக வாழ்க்கையில் முக்கியமாகக் கவனிக்கப்பட வேண்டியது, அவர் சிங்கள-தமிழ்-முஸ்லிம் நண்பர்கள் எல்லோரையும் சமமாகவே கருதினார். ஆனந்தனின் ஆருயிர் நண்பனாக ஜலீல் இருந்தார். ஜலீல் என்ற மனித மாணிக்கம் தற்போது இலங்கை வங்கி முகாமையாளராகக் கடமையாற்றுவதாகக் கேள்விப்பட்டேன். “உனது நண்பன் யார் என்று சொல் - உன்னைப்பற்றிக் கூறுகின்றேன்” என்பதற்கிணங்க ஜலீலின் நண்பன் ஆனந்தன் என்றால் ஆனந்தனைப்பற்றிக் கூறத் தேவையில்லை. ஆனந்தன் பாக்குத்தொடு கடலை நீந்தியபோது ஜலீலும் கூட இருந்தார். ஜலீல் அதைப்பற்றி எனக்கு விபரமாக வர்ணித்திருக்கிறார். ஆனந்தனுக்காக தனது உயிரையே அர்ப்பணிக்கத் ஆயத்தமாக இருந்தார் ஜலீல்.

ஆனந்தனின் கொள்கையை இலங்கையில் தமிழ்-சிங்கள-முஸ்லிம் மக்கள் பின்பற்றியிருந்தால் இன்று இனப்பிரச்சினையே தோன்றியிருக்காது என்று எண்ணுகிறேன்.

ஆனந்தன் மிகவும் திறமைசாலி. சட்டத்துறையில் முழு மனதுடன் ஈடுபட்டிருந்தால் இன்று இலங்கையில் சுப்ரீம் கோர்ட் நீதிபதியாகவோ அல்லது இராணி அப்புக்காத்தாதவோ ஆகியிருப்பார்.

ஆனந்தனின் கதையை, ‘ஆழிக்குமரன்’ என்ற தலைப்பில் ராஜகோபால் படைத்திருக்கும் இந்நூலை மிகச் சுவையாக எழுதியிருக்கிறார்.

தமிழீழத்தின் விடுதலைப் போராட்டத்தின் கதையையும், சாதனை படைத்துக்கொண்டிருக்கும் மாவீரர்களைப் பற்றியும் எழுதக்கூடிய தகுதி ராஜகோபால் ஒருவருக்குத்தான் உண்டு.

வாழ்க அவர் பணி! வாழ்க ஈழகேசரி! ■

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழத்தமிழினத்தின் உரிமைக் குரலாக உலகமெல்லாம் ஒலிக்கும் 'ஈழகேசரி'க்கு எங்கள் இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

VARSHI'S FOOD STORE

நியூமோல்டனில் ஒரு தமிழ்க் களஞ்சியம்

மலிவு விலையில் அனைத்து இலங்கை, இந்தியப் பொருட்களுக்கும் நீங்கள் நாடவேண்டிய நம்பிக்கையான ஸ்தாபனம்

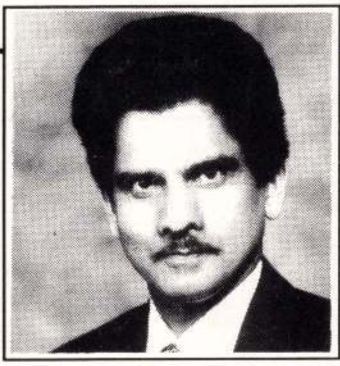
OPEN 9AM TO 10PM
7 DAYS A WEEK

103 BURLINGTON ROAD
NEW MALDEN, SURREY KT3 4LR

(NEAR BURLINGTON JUNIOR SCHOOL)

TeL: 081 336 0061

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



சிரிப்பதற்காக எழுதுபவன் கோமாளி

செ.சிறிக்கந்தராசா BSc. LLM

பத்திரிகை என்பது ஒரு பலம் வாய்ந்த சாதனம். அந்தச் சாதனத்திற்கு ஒரு தருமம் உண்டு, குறிக்கோள் உண்டு, கோட்பாடு உண்டு. அந்தத் தருமத்திலிருந்து பத்திரிகை விலகக்கூடாது. செய்திகளைச் சேகரித்து மக்களுக்கு விநியோகம் செய்வதென்பது அதன் கடமைகளில் ஒன்று. செய்தி விநியோகம் மட்டுமல்ல அதன் கடமை. அதற்கு மேலும், பத்திரிகைக்குக் கடமைகள் இருக்கின்றன. கிடைக்கின்ற செய்திகளைத் தொகுத்து, அவற்றை வகுத்து, அவற்றை ஆராய்ந்து, பொய்ம்மைகளையும் புனைவுகளையும் நீக்கிச் செம்பொருள் கண்டு அப்பொருளை ஆசிரியர் தலையங்கங்கள் மூலம் மக்களுக்கு எடுத்துரைத்தல் பத்திரிகைகளின் தலையாய கடமை. ஆனால் ஐரோப்பாவில் வெளிவருகின்ற தமிழ்ப் பத்திரிகைகள் பல இந்தக் கடமையை உணர்ந்ததாகவோ, உணர்ந்தாலும் அக்கடமையைப் புரிவதாகவோ காணோம். இது ஈழத் தமிழினத்தின் சாபக்கேடு.

மற்றவர்கள் சிரிக்க வேண்டும் என்பதற்காகப் பேசுகின்றவன் கோமாளி. பேச்சினால் சமுதாய நன்மை விளைய வேண்டும் என்பதற்காகப் பேசுகின்றவன்தான் உண்மையான பேச்சாளி. எவர் மத்தியில் பேசுகின்றானோ அவர்களுக்கும், அவர்களைச் சேர்ந்தவர்களுக்கும் ஆக்கம் தரக்கூடியவாறு, அவர்களுடைய எதிர்கால வாழ்வுக்கு உதவக்கூடியவாறு எவன் பேசுகின்றானோ அவன் தான் சமூகத் தொண்டன். சிரிக்கப் பேசிச் சில்லறைகளைச் சேர்த்துக்கொண்டு தாய்நாட்டுக்குத் திரும்பி விடும் நோக்குடன் வணிகப் பேச்சுப் பேசுகின்ற பேச்சு வியாபாரிகளை நாம் அறிவோம். அத்தகைய கோமாளிப் பேச்சாளர்களைப்போல வியாபாரம் நடத்துகின்ற பத்திரிகைகள் பல சஞ்சாரம் செய்கின்ற ஐரோப்பாவில், ஈழத்தமிழரின் முன்னேற்றத்தையும் எதிர்காலத்தையும் அவர்களது தற்போதைய உடனடித் தேவைகளையும் தனது குறிக்கோளாக வைத்து இயங்கி வருகின்றது இலண்டன் ஈழகேசரி.

'உட்சுவர் தீற்றிப் புறச்சுவர் தீற்று' என்று பழமொழி ஆக்கியவர்கள் தமிழர்கள். உலகத் தமிழர்களின் செய்திகளையும் முன்னேற்றங்களையும் பின்னிடைவுகளையும் எடுத்துப் பேசுவதற்கு தமிழ் நாட்டிலும் தமிழ் நாட்டுக்கு வெளியிலும் பத்திரிகைகள் பல இருக்கின்றன. ஆனால், இலங்கைத் தமிழரின் பிரச்சினைகளையும், இலங்கைக்கு வெளியே வாழ்கின்ற ஈழத்தமிழர்களின் இன்னல் இடுக்கண்களையும் உலகுக்கு எடுத்தோதுவதற்கும் நிவாரணம் தேடுவதற்கும் தமிழ் நாட்டிலும் பத்திரிகைகள் இல்லை; இலங்கையிலும் பத்திரிகைகள் இல்லை. இதையுணர்ந்தும் ஐரோப்பாவில் வெளியாகின்ற ஈழத்தமிழர் பிரசுரிக்கும் பல பத்திரிகைகள் ஈழத்தமிழரின் போராட்டங்கள் பற்றியோ அவர்கள் ஈழத்தில் நடத்தி வரும் சமூக, கலாச்சாரப் புரட்சி பற்றியோ கடல் கடந்து வாழும் தமிழருக்கு எடுத்துக் கூறாமல், ஈழத்தமிழ் உணர்வையும் ஈழத்தமிழபிமானத்தையும் அழித்தொழித்துவிடும் வண்ணம் வேண்டாத செய்திகளை வெளியிட்டு இயங்கி வருவது கவலைக்கிடமான நிலை.

இந்தக் கவலைக்கிடமான நிலையை அடிக்கடி எம் மக்களுக்கு எடுத்துக் கூறி, ஈழத்தமிழ் மண்ணில் இன்று நடைபெற்று வரும் உரிமைப் போராட்டத்தின் ஏற்ற இறக்கங்களையும், அந்தப் போராட்டத்தை முன்னெடுத்துச் செல்வதற்கு நாம் இங்கே ஆற்றவேண்டிய பணிகளையும் அது தொடர்பில் ஈழத்தமிழரின் கடமைகளையும் மக்களுக்கு உணர்த்துவதை மேலான பத்திரிகா தர்மமாகக் கருதி உழைத்து வரும் ஈழகேசரி, ஈழத்தமிழரின் பத்திரிகை என்று கூறிக்கொள்வதில் பெருமை கொள்ளலாம்.

மற்றவர்களைச் சிரிக்கவைக்க வேண்டுமென்பதற்காகவோ, மற்றவர்களுக்குப் பிடித்தமானவற்றையே எழுத வேண்டுமென்பதற்காகவோ ஈழகேசரி இயங்கவில்லை. ஈழத்தமிழருக்கு நன்மை பயக்கக் கூடியவற்றையே ஈழகேசரி எழுதியும் பிரசுரித்தும் வருகின்றது. ஈழகேசரியின் இந்த நிலைப்பாட்டை உணர்ந்து ஐரோப்பாவில் வாழும் ஈழத்தமிழர் எம்மை நன்றாக ஆதரித்து வருகின்றார்கள். அவர்களுடைய ஆதரவு இருக்கின்றவரைக்கும் ஈழகேசரி பீடு நடைபோடும். ஈழகேசரியின் பீடுநடை ஈழ விடுதலைக்கு விரைவில் வழி வகுக்கும் என்று ஈழகேசரி நம்புகின்றான். ■

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரிக்கு எங்கள் நல்வாழ்த்துக்கள்

ஒவ்வொரு வியாழனும் இலங்கையிலிருந்து தருவிக்கப்படும் உடனுக்குடனான

* மரக்கறிவகைகள்
* கடலுணவு வகைகள்
* மீன் * நண்டு * இறால்

இலங்கைப் பத்திரிகைகள்
இந்திய வார மாத சஞ்சிகைகள்
இலங்கை பியர், சாராய வகைகள்

உங்கள் தேவைகள் அனைத்தையும் ஒரே இடத்தில் பெற்றுக்கொள்ள நாடுங்கள்

OFF LICENCE

CEYLON FOOD CITY

449 ALEXANDRA AVENUE
RAYNERS LANE
MIDDLESEX HA2 9SE
TEL: 081 723 2211

RAYNERS LANE STATION க்கு அருகில்
(STATION CAR PARK AVAILABLE)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தினகரனில் உனக்கென்று ஒரு வாசகர் கூட்டம்!

எஸ்.எஸ்.குகநாதன் **(ஆசிரியர்,'பாரிஸ்' ஈழநாடு)**

தமிழ்ப் பத்திரிகை உலகம் பெருமைப்படக்கூடிய மூத்த தமிழ்ப் பத்திரிகையாளனான உன்னோடு உரிமையோடு நான் பழகினாலும், உன்னையும் ஈழகேசரியையும் வாழ்த்தும் தகுதியை நான் இன்னமும் பெற்றுவிடவில்லை!

ராஜகோபால், பாமா ராஜகோபால், ஷர்மினி, ஈ.கே.ஆர். கோகிலா தங்கத்துரை என்று எத்தனையோ பெயர்களுக்குள் நீ புகுந்து தினகரனில் எழுதிக்கொண்டிருந்தாய்! 'ஈழநாடு'விலிருந்து விலகி தினகரனில் நீ சேர்ந்திருந்த காலம் அது!

பத்திரிகைத் துறையில் எனக்குப் பயிற்சி தந்த ஈழநாடு ஆசிரியர் கோபு (எஸ்.எம்.கோபாலரத்தினம்) சபா அண்ணர் (சசிபாரதி), இப்போது எனது இணை ஆசிரியராக இருக்கும் ஆர்.கந்தசாமி போன்றவர்கள் எனக்கு உன்னை முன்னுதாரணமாக கூறுவார்கள்.

ஈழநாடு சசிபாரதி அப்போது உன்னைப்பற்றி கூறுவது இன்னமும் நினைவில் நிற்கிறது. "தம்பி முந்தி இங்கை வேலை செய்தவன்தான் தினகரன் ராஜகோபால், தினகரனைப் பார்த்தீரா ஒவ்வொரு பக்கமும் வெவ்வேறு பெயர்களில் எப்படிச் செய்கின்றான் பார்" என்று எனக்கு நீ தினகரனில் செய்து வந்த சாகசங்களை தினமும் எடுத்துச் சொல்லுவார். அவையே, உன்னைப் போலவே சில விடயங்களைச் செய்ய என்னையும் தூண்டின.

தினகரனில் புதன் கிழமைகளில் "இதய ராகங்கள்" என்ற பெயரில் நீ தயாரித்த ஒரு பக்கம் இப்பொழுதும் வாசகர்கள் மத்தியில் நினைவில் நிற்கக் கூடியது. பேராசிரியர் கைலாசபதி தினகரனில் ஆசிரியராக இருந்தபோது தினகரன் மூலம் தரமான எழுத்தாளர் கூட்டம் ஒன்றை ஈழத்தில் உருவாக்கினார். அவரால் தினகரன் மூலம் உருவான எழுத்தாளர்கள் இன்று இலக்கிய உலகில் புகழ் பெற்று விளங்குகிறார்கள்.

நீ தினகரனில் பணியாற்றிய காலத்தில், தினகரனுக்கென்று ஒரு வாசகர் கூட்டத்தை உருவாக்கியதை யாவரும் மறுக்க மாட்டார்கள். நீ தினகரனில் இருந்து விடுமுறையில் லண்டனுக்கு வந்துவிட்டு மீண்டும் தாயகம் திரும்பி 'ஈழநாடு' வில் பணியாற்ற வந்தபோது உன்னோடு பணியாற்றியதை நினைக்கின்றபோது அதுவே ஒரு தனி அனுபவமாக இன்றும் நினைவில் நிற்கிறது. உன்னுடைய திறமைகளை நான் எழுதித்தான் யாரும் அறிய வேண்டும் என்பதல்ல.

1985இல் இருவரும் ஒன்றாகவே லண்டன் வந்து எமக்குச் சம்பந்தமில்லாத வெவ்வேறு தொழில்களில் ஈடுபட்டிருந்தபோது, பத்திரிகைதுறையை விட்டு உன்னாலும், என்னாலும் விலகியிருக்க முடியவில்லை! நீ 'தமிழன்' என்று நாமம் சூட்ட, நீயும், நானும், ஸ்கந்தாவும், மாலியும் சேர்ந்து, உன் ஆசிரிய பீடத்தில் 1987இல் முதல் இதழை வெளியிட்டோம். தவிர்க்க முடியாத சூழ்நிலையால் அப்போது அவ்விதழ் அத்தோடு நின்றுவிட்டாலும், பின்னர் நான் பாரிஸ் வந்து ஈழநாடு ஆரம்பிக்க, நீ மீண்டும் தமிழன் ஆரம்பிக்க, பின் கைமாற, 'ஈழகேசரி'யை ஆரம்பித்ததெல்லாம் பழைய கதை.

இன்று ஐரோப்பாவில் பல ஆயிரம் வாசகர்களைக் கொண்டுள்ள ஒரே ஒரு எழுத்தாளனாகவும், பத்திரிகையாளனாகவும் நீ திகழ்கிறாய் என்பதை பல்வேறு ஐரோப்பிய நகரங்களுக்கும் சென்றபோது அறிய முடிந்தது. 'வல்வெட்டித்துறையிலிருந்து அமெரிக்காவரை கப்பலோட்டிய தமிழர்கள்' நூல் மூலம் இந்தச் சாதனையை நிலைநாட்டி விட்டாய்!

இப்போது 'ஆழிக்குமரன்' நூலைப் படைத்திருக்கிறாய்! ஆழிக்குமரன் ஆனந்தனை அறியாதவர்கள் தம்மை ஒரு தமிழர் என்று சொல்லிக்கொள்ள முடியாது. அவர் மரணித்த செய்தி வெளியாகிய மறுவாரம் நீ ஈழநாடு வாரமலரில் ஒரு கட்டுரையை எழுதியிருந்தாய்! அக்கட்டுரையை படித்த ஒவ்வொரு வாசகரும் கண்ணீர் விட்டிருப்பார்கள் என்பது நிச்சயம். அத்தனை உணர்வு பூர்வமாக நீ எழுதியிருந்தாய்! அந்த சாதனை நாயகனில் வரலாற்றை இன்று நூலாக்கியிருப்பது நீ தமிழினத்திற்குச் செய்துள்ள மற்றுமொரு பணி. ■

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நெஞ்சத்தின் நினைவுகளில்
சொந்தங்களின் உறவுகளை
உணர்வுகளோடு
உறவாட வைத்து,
உள்ளத்தில் வாழவைக்கும்
எங்கள் ஈழகேசரிக்கும்,
இனிய நண்பன் ராஜகோபாலுக்கும்
என் இனிய வாழ்த்துக்கள்.

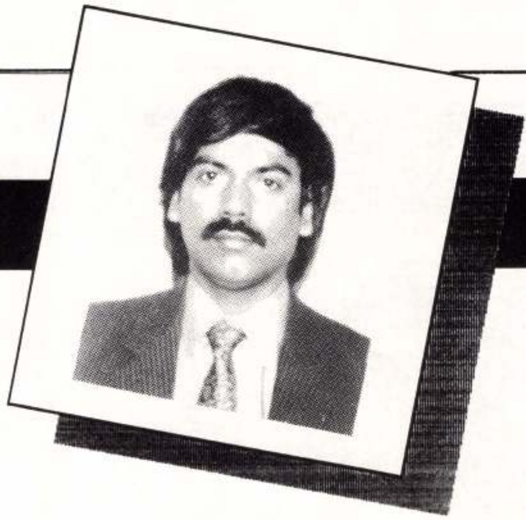
David V. Palanivel

DENTAL SURGEON

127, GREENGATE STREET, PLAISTOW, LONDON E13 OBG

TEL: 081-472 9429

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org



எனது சிந்தனையின் சிதறல்கள்...

- எஸ்.ஸ்கந்தா (துணை ஆசிரியர்)

"தூங்கியது போதுமடா தோழா விழித்துவிடு
பொங்கியது பொறுமையெனில் புறப்படு களம்நோக்கி!"

தமிழீழ தாயக மண்ணில் தன்மான தியாக வேள்வி நடக்கையில் வெளியுலகில் எம்மவர் செய்கைகளும் 'சேவை'களும் எம்மை வெட்கித் தலை குனிய வைக்கின்றன. தினமும் காதில் கேட்கும் செய்கைகள் எம்மைத் திகைக்க வைக்கின்றன. கண்ணில் காணும் காட்சிகள் கண்ணீர்க் காட்சிகளே. என்றும் நன்றிகளே நசுக்கப்படுகின்றன. உண்மைகளோ ஒதுக்கி வைக்கப்படுகின்றன. தந்திரங்களும் சூழ்ச்சிகளும் மேலோங்குகின்றன. போலி முகங்களே கேலி பேசிப் புன்னகை பூக்கின்றன. எம்மவர் சிந்தனைகள் சிதறிப் போனதால், அவர்களுக்கு சிற்றின்பங்களே சொப்பன வாழ்வில் சுகம் தரும் அமுத சுரபிகளாயின.

இத்தனையும் பார்த்த பிறகு எம்மால் எழுதாமல் இருக்க முடியவில்லை.

தடைகள் வரலாம் - எதிர்க்கும் படைகள் வரலாம், இவை இரண்டிற்கும் இடையில் நாம் நின்றாலும், எமது 'ஈழகேசரி'யின் நடை ராஜநடையே!

அண்மைக் காலத்தில் உருவத்தைவிட உள்ளடக் கத்திற்குத்தான் உரிய மதிப்பளிக்க வேண்டும் என்கிற மனோபாவம் மக்கள் மத்தியில் உயர்ந்தோங்கி நிற்கிறது. காலத்தில் மாறுதல்களுக்கேற்ப பத்திரிகைத்துறையில் பல மாற்றங்கள் ஏற்பட்ட போதும் தனக்கென ஒரு தனிப்பாணியை உருவாக்கிய ஆசிரியர் ஈ.கே.ராஜகோபாலின் தனித்துவத்தையும் திறமையையும் ஈழகேசரி இன்று பறை சாற்றுகிறது.

அன்று தன் இளவயதில் யாழ் 'ஈழநாட்டில்' இவர் ஆரம்பித்த பத்திரிகைப் பணி, பின் தினகரனிலும், யாழ் 'ஈழநாட்டிலும்' பரிமாணம் பெற்றது. போலித்தனமான 'ஈழநாடு' லேபல்கள் போடும் 'தமிழன்' அல்ல இவர்.

"திரைகடல் ஓடி திரவியம் தேடிய தமிழன் -
அலை கடல்களையும் தாண்டி
அகதிகளாய் அந்நியநாடுகளில்
அடைக்கலம் தேடிய வேளையில்
புலம்பெயர்ந்த தமிழர்க்கு புத்துணர்வு ஊட்டிட..."

'தமிழன்' பத்திரிகைக்கு ராஜகோபால், நான், 'பாரிஸ்' ஈழநாடு குகன் மற்றும் 'நாழிகை' மாலி ஆகியோர் 1987 இல் வித்திட்டோம். அன்று விதைத்த முதல் விதையினால் விளைந்த 'தமிழன்' பின் மலராகி நறுமணம் வீசி விழைந்த வேளையில் காலத்தின் கொடுமையால், கோரத்தால் 'தமிழன்' இவர் கையிலிருந்து தட்டிப் பறிக்கப்பட்டது.

அடிபட்ட வேங்கையாக சீறிச் சிலிர்த்து சிதைந்து எழுந்தபோது இப்பத்திரிகையாளரின் உணர்வுகள் தணல்களாகத் தகித்தன. தான் கைதூக்கி விட்டவர்களே தன்னைக் கைவிட்டபோதும் தன்னம்பிக்கை ஒன்றை மட்டும் இவர் கைவிடவில்லை. அத் தன்னம்பிக்கையின் மறு உருவமே இன்று எம் கைகளில் தவழும் தரமிக்க ஈழகேசரி.

"அது எந்தக்காலம் என்றால் தான் என்ன - என் சொந்தக்காலில் நிற்பவனல்லவா நான்!"

-இது எமது ஆசிரியர் ஈ.கே.ஆருக்குப் பொருந்தும்.

இன்றைய சமூகத்தில் பலரும் பல்வேறு சிக்கல்களுக்கு உள்ளாக வேண்டிய நிலை; புலம் பெயர்ந்த தமிழர் பல்வேறு இன்னல்களை எதிர்நோக்கும் நிலை; தாயகத்தில் தமிழினம் படும் அவல நிலை; அடைக்கலம் புகுந்த இடத்தில் அந்நியரால் சுரண்டப்படும் நிலை; பேணிப் பாதுகாக்கப்பட வேண்டிய எம் தமிழ்க்கலைக்கு ஆபத்து நிலை; இவை அனைத்தையும் எதிர்கொள்ள வேண்டியது உண்மையான ஒவ்வோர் தமிழனின் கடமையாகும்.

ஆக, இதற்கு நாம் என்ன செய்ய முடியும்? இவை யாவற்றையும் கண்டு கலங்குவது ஒரு நிலை, குமுறுவது ஒரு நிலை, குரல் எழுப்புவது இன்னோர் நிலை, இறுதியாக நாமும் அவர்களில் ஒருவராகி அவர்கள் சார்பில் முன்னிற்பது ஒரு நிலை!

- இன்றைய நிலையில் இவை அனைத்தோடும் எம்மை ஐக்கியப்படுத்தி எமது மக்களுக்காக சேவை செய்வதே எமது நோக்கமும் செயற்பாடும் ஆகும். ஏனெனில் இது "உங்கள் பத்திரிகை".

"எமது வெற்றி தொலைவில் இருந்தாலும்..... அதை நாம் தொடும் நேரம் தொலைவில் இல்லை".

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

'ஈழகேசரி' விருது பெறும் சிறந்த கலைஞர்கள்

EELAKESARI
ஈழகேசரி
A TAMIL NEWSPAPER FROM LONDON

சங்கீதம்:

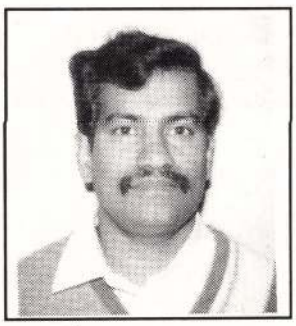
சரஸ்வதி பாக்கியராஜா

சங்கீதத் துறைக்கான சிறந்த கலைஞருக்குரிய 'ஈழகேசரி' விருது சங்கீத வித்துவான் திருமதி சரஸ்வதி பாக்கியராஜா அவர்கட்கு வழங்கப்படுகிறது.இலங்கை வானொலி, தொலைக் காட்சி, நூற்றுக்கணக்கான மேடைக் கச்சேரிகள் மூலம் பல்லாயிரக்கணக்கான ரசிக இதயங்களைக் கவர்ந்து இசை அரசியாகத் திகழ்ந்தவர். 12 வயதில் சங்கீத அரங்கேற்றம் செய்து, இலங் கையில் பாடசாலைகளில் சங்கீத ஆசிரியையாக 25 ஆண்டுகளும், யாழ்பல்கலைக் கழகத்தில் விரிவுரையாளராகவும் பணி செய்த பெருமைக்குரியவர். இவரிடம் பயின்ற பலர் சங்கீத உலகில் பிரபலமானவர்களாகப் பிரகாசிக்கின்றனர். லண்டனில் ஹவுன்சிலோ தமிழ்ப் பாடசாலை நுண்கலைப் பிரிவுத் தலைவராகவும், விம்பிள்டன் கணபதி ஆலயத்தின் சங்கீத ஆசிரியையாகவும் இப்போது கடமையாற்றுகிறார்.

நடனம்:

செல்வலஷ்மி இராமகிருஷ்ணன்.

இலங்கையில் ஏழு அரங்கேற்றங்களையும், லண்டனில் ஆறு அரங்கேற்றங்களையும் செய்த பெருமைக்குரிய நடன ஆசிரியை திருமதி செல்வலஷ்மிக்கு பரதநாட்டியத் துறையில் சிறந்த கலைஞருக்கான ஈழகேசரி விருது வழங்கப்படுகின்றது. பாலசுந்தரி கனகசபை (இப்போது பிரதலிங்கம்)யிடம் பரதம் பயின்று லண்டனில் மற்றொரு பிரபல நடன ஆசிரியை திருமதி. சுபத்திரா சிவதாசனுடன் இணைந்து 1967இல் அரங்கேறினார். பரத நாட்டியத்தில் சர்வதேச மதிப்புப்பெற்ற கலாஷேத்திரத்தில் நாட்டியத்தின் மேல் பயிற்சியைப் பெற்ற இவர் கலாஷேத்திரத்தின் கண்டிப்பையும், காலப்பிரமாணத்தையும் தனது தனித்துவமாக்கிக் கொண்டவர். யாழ். பல்கலைக்கழகத்தின் ஒரு பிரிவான இராமநாதன் அகடமியில் 3 ஆண்டு நடன விரிவுரையாளராக இருந்திருக்கிறார். லண்டனில் 'லக்ஷ்மி ஆர்ட் சென்ரர்' என்ற நாட்டியப்பள்ளி மூலம் நடனப் பணியை பல ஆண்டுகளாக தொடர்ந்து செய்து வரும் இவர், தனது 14ஆவது மாணவியை இவ்வருடம் அரங்கேற்றுகிறார்.



மிருதங்கம்:

திருமலை முத்து சிவராஜா

மிருதங்கம் என்றால் முத்து சிவராஜா என்று சொல்லுமளவிற்கு பெயர் பெற்று விட்டவர். லண்டனில் அவர் இல்லாத நிகழ்ச்சிகள் இல்லை. இவரிடம் மாணவர்கள் மிருதங்கம் விரும்பி பயில்கிறார்கள். தமது மாணவர்கள் பலரைத் தொடர்ச்சியாக அரங்கேற்றி வருகிறார். திருகோணமலையில் பதஞ்சலி ஆனந்தபிரசாத்திடம் கெங்கானந்தஜியின் சிவயோகசமஜத்தில் முறைப்படி மிருதங்கம் பயின்றதை மறக்காமல் இப்போதும் நினைவில் வைத்திருக்கிறார். திருமலை பத்மநாதன் இசைக்குழுவில் இவர் இருந்த காலத்தில் ஈழத்தமிழ் சினிமாப் படங்களிலும் இவர் பங்களிப்பு இருந்திருக்கிறது. லண்டனில் மட்டுமல்ல வெளிநாடுகளுக்கும் இப்போது நிகழ்ச்சிகளுக்குச் செல்கிறார். லண்டனில் நோர்வூட் தமிழ்ப் பாடசாலை, ஈஸ்ற்ஹாம் முருகன் கோயில், கற்பேர்ட் தமிழ்ப் பாடசாலை ஆகியவற்றில் மிருதங்க ஆசிரியராகக் கடமையாற்றுகிறார். இத்தகைய சிறப்புகளுக்குரிய முத்து சிவராஜாவிற்கு சிறந்த கலைஞர்களுக்கான ஈழகேசரி விருது வழங்கப்படுகிறது.

நாடகம்:

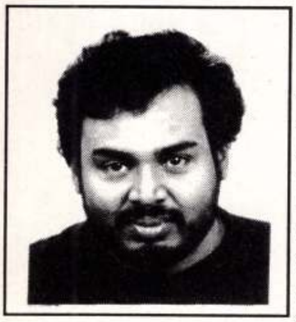
அ.தாசீசியஸ்

நாடகத்துறையில் சிறந்த கலைஞர்களுக்கான ஈழகேசரி விருது தாசீசியஸ் அவர்களுக்கு வழங்கப்படுகிறது. இலங்கையில் அவர் மேடையேற்றிய சில நாடகங்களைப்போல எவருமே அப்படியொரு கனதியான 'கரு'வோடு மேடையேற்றம் செய்ய வில்லை. கொழும்பில் மகாகவியின் 'கோடை' என்ற கவிதை நாடகத்தின் வெற்றி தாசீசியஸின் வெற்றி. இந்த நாடகத்தில் தமது பதவியைக் காட்டி, கருத்தை மாற்றப் பார்த்தவர்களுக்கு, மகாகவியின் கருத்தை மாற்ற முடியாதென்று திட்டவட்டமாகக் கூறி 'பொல்லாப்பு'களைத் தேடிக் கொண்டாலும், நாடக மேடையேற்றங்களில், நெறியாள்கையில் கண்டிப்பானவர் என்ற பெயரைப் பெற்றவர். உலக நாடகங்களைப்பற்றி நல்ல தெளிவான அறிவு உள்ளவர் தாசீசியஸ். இவரது 'கந்தன் கருணை' பார்த்திருக்க வேண்டும். கரகம், காவடி என்று பல்வேறு கோலங்கள்!

கொழும்பில் 1980இல் நடந்த தேசிய நாடகவிழாவில் 14 நாடகங்கள் இறுதிப் போட்டிக்கு வந்தன. அதில் தாசீசியஸின் 'பொறுத்தது போதும்' நான்கு பரிசில்களைப் பெற்றன. லண்டனில் அவரது 'மீண்டும் ராமாயணம், மீண்டும் பாரதம்' வசூலில் சாதனை நிகழ்த்தியது. 'ஓடி விளையாடு பாப்பா' 'அபசுரம்' ஆகியன அவரது லண்டனில் குறிப்பிடக்கூடிய மேடையேற்றங்கள். தரமான நடிகர். 'களரி' அமைப்பின் மூலம் அவர் பணி தொடர்கிறது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நாடகம்: க.பாலேந்திரா



பதினைந்து ஆண்டுகளாக தமிழ் அவைக்காற்று கலைக் கழகம் என்ற அமைப்பின் மூலம் நாடகங்களை இன்றுவரை தொடர்ச்சியாக மேடையேற்றி வரும் பணியைச் செய்யும் க.பாலேந்திராவுக்கு சிறந்த நாடகக் கலைஞருக்கான ஈழகேசரி விருது வழங்கப்படுகிறது. "மழை" நாடகத்தை 1978ஆம் ஆண்டு யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் மேடையேற்றினார். நெறியாள்கையுடன் நடிக்கவும் செய்தார். தொடர்ந்து இவரது பல நாடகங்கள் 1982ஆம் ஆண்டுவரை யாழ்ப்பாணத்திலும், கொழும்பிலும் மேடையேறின. தரமான நாடகங்களை மேடையேற்றக்கூடிய கலைஞர் என்ற நம்பிக்கைக் குரியவராகவும், தனக்கென்று ஒரு நாடக ரசிகர் கூட்டத்தையும் இலங்கையில் ஏற்படுத்திய இவர் மூன்றாண்டு இடைவெளிக்குப் பின் லண்டனில் 1985ஆம் ஆண்டு முதல் இன்றுவரை தொடர்ச்சியாகப் பல நாடகங்களை மேடையேற்றி வருகிறார். 'பார்வையாளர்கள்' என்ற இவரது நாடகம் பாரதிய வித்யபவன் நடத்திய நாடகப் போட்டியில் 4 பரிசில்களைப் பெற்றது. அதற்கடுத்த வருடம் இவரது விடுதலைப் போராட்ட வரலாற்றைக் கூறும் 'எரிகின்ற எங்கள் தேசம்' மூன்று பரிசுகளைப் பெற்றது. சிறுவர்களுக்காக இவர் தயாரித்து, நெறிப்படுத்திய 3 நாடகங்கள் நல்ல வரவேற்பைப் பெற்றது. சுவிஸ் நாடகவிழாவில், இந்திரா பார்த்தசாரதி தனது 'மழை' நாடகத்தை பாலேந்திராவின் மேடையேற்றத்தில் பார்த்து, மனம் திறந்து பாராட்டினார்.

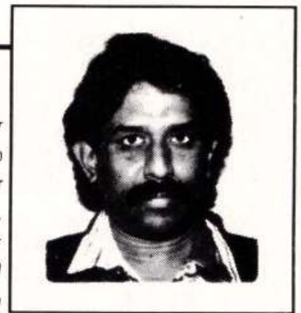
வீணை:
அருந்ததி சிறீஸ்கந்தராஜா

வீணையின் இதமான நாதத்தை பிரிட்டனிலும், ஐரோப்பாவிலும் பரப்பும் பெருமைக்குரிய ஈழத் தமிழ்க் கலைஞர் திருமதி அருந்ததி சிறீஸ்கந்தராஜாவுக்கு வீணை இசையில் சிறந்த கலைஞருக்கான ஈழகேசரி விருது வழங்கப்படுகிறது.

இவரது கலைப் பயணம் சாதனைகள் நிறைந்தவை. பதினொரு ஆண்டுகளுக்கு முன், லண்டன் வீணை இசைக்குழுவை ஆரம்பித்த இவர் பிரிட்டனிலும், ஐரோப்பாவிலும் முன்னூறுக்கு மேற்பட்ட வீணை இசை நிகழ்ச்சிகளை நடாத்தியிருக்கிறார். பிபிஸி, ஐரிவி, சனல்-4 டி.வி.களில் இவர் நிகழ்ச்சிகள் ஒளிப்பதிவாயுள்ளன. வானொலியிலும் இவர் மீட்ட இனிய இசை நாதமாக மிதந்தும் உள்ளது. லண்டனில் முதலாவது வீணை இசை ஓடியோ கசற்றை வெளியிட்ட பெருமை இவருக்கே உரியது. சங்கீதத்துடன் கூடிய இந்த வீணை இசை ரசிகர்களின் மிகுந்த அபிமானத்தைப் பெற்றது.

மேற்கத்தைய இசையோடு இணைந்து இவர் நடத்திய வீணை இசை நிகழ்ச்சி பிரிட்டனிலுள்ள கலா ரசிகர்களை வெகுவாகக் கவர்ந்தது. இவருடைய நிகழ்ச்சிகளை தமிழர்கள் மட்டுமல்லாது ஆங்கிலம் மற்றும் பிறமொழி பேசுபவர்களும் விரும்பி ரசிக்கிறார்கள். தமிழரல்லாதவர்களும் இவரிடம் விரும்பி வீணை இசையைப் பயில்கிறார்கள். இசைக்கு மொழியில்லை என்பதனை நிரூபிக்கும் கலைஞராக வாழ்கிறார்

அழகியற்கலை: க.கிருஷ்ணராஜா



தனது கைவண்ணத்தால் கலை வண்ணம் காட்டும் கிருஷ்ணராஜாவுக்கு அழகியற்கலையில் சிறந்த கலைஞருக்கான ஈழகேசரி விருது வழங்கப்படுகிறது. லண்டனில் நடன, நாடக கலை நிகழ்ச்சிகளில் மேடை அமைப்பிலும், பத்திரிகை, சஞ்சிகைகள், நூல்கள் வடிவமைப்பிலும் தனது முத்திரையைப் பதித்து வருபவர். ஈழத் தமிழர்களிடையே நவீன ஓவியக் கலையின் முன்னோடியான அ.மார்க்கிடம் 18 வருட காலம் முறைப்படி பயின்ற இவர், இலங்கையில் பல பரிசுகளைப் பெற்ற தெளிவத்தை யோசப்பின் 'நாமிருக்கும் நாடே' சிறுகதைத் தொகுப்பிற்கு புரட்சிகரமான அட்டைப்படத்தை வரைந்ததன் மூலம், அட்டைஓவிய மரபில் புதிய அத்தியாயத்தைப் பிறப்பித்தார். இந்நூலின் அட்டை ஓவியத்திற்கும் பரிசு கிடைத்ததோடு, இந்திய நவீன ஓவியக்கலைஞர்கள் பலரின் மனம் திறந்த பாராட்டையும் பெற்றார். இலங்கையில் இவரது ஓவியக் கண்காட்சிகள் யாழ்.பல்கலைக்கழகத்திலும், கொழும்பிலும் இடம் பெற்றுள்ளன. இலங்கைப் பல்கலைக்கழக நுண்கலைப் பட்டதாரியான கிருஷ்ணராஜா 1987ஆம் ஆண்டு லண்டனுக்கு வந்து சேர்ந்த பின்னர், லண்டனில் தமிழர் விழாக்கள் களை கட்டத் தொடங்கின. அவரின் எண்ணங்கள் வண்ணங்களாகின. மேடைகளில் ரசிகர்களுடன் மௌனமாக கதை பேசின. 'தமிழன்' பத்திரிகை லண்டனில் ஆரம்பிக்கப்பட்டபோது, வடிவமைப்பு(லேஅவுட்) கலையைப் பளிச்சிட வைத்து, அந்தத் துறையின் முக்கியத்துவத்தை எடுத்துக் காட்டியவர். இதன் பின்னர்தான், வடிவமைப்பின் முக்கியத்துவம் உணரப்பட்டது. புலம் பெயர்ந்த நாடுகளிலிருந்து வெளிவரும் சிறு சஞ்சிகைகளுக்கான கறுப்பு, வெள்ளை ஓவியங்கள் மூலம் இலக்கியவாதிகளிடம் பரவலாக அறியப்பட்டவர். லண்டனில் இவரது ஓவியக் கண்காட்சி 4 இடங்களில் நடைபெற்றிருக்கிறது.

தமிழ் அவைக்காற்று கலைக் கழகத்தின் வளர்ச்சியில் இவரது பங்களிப்பு குறிப்பிடத்தக்கது.

கொம்பூட்டர் இசைஅமைப்பு: யாழ். சீலன்

கொம்பூட்டரை முழுக்க முழுக்கப் பயன்படுத்தி வேண்டிய ஒலிகளைச் சிருஷ்டித்து, முதலாவது கொம்பூட்டர் சி.டி.யை தமிழ் உலகில் வெளியிட்ட யாழ்.சீலனுக்கு இசை அமைப்புத் துறையில் சிறந்த கலைஞருக்கான 'ஈழகேசரி' விருது வழங்கப்படுகிறது.

கொம்பூட்டரில் முப்பதுக்கு மேற்பட்ட இசைக்கருவிகளின் ஒலிகள் சேர்த்து LIFE IN DAY என்ற பெயரில் யாழ்.சீலன் வெளியிட்ட இந்த 'நாளோடும் பொழுதோடும்' என்ற சி.டி.யை இசை அமைத்து வெளியிட்டதன் மூலம், மிகப்பெரும் சாதனை ஒன்றைச் செய்த ஈழக்கலைஞர் என்ற பெருமையைப் பெறுகிறார். கிழக்கத்தைய இசைக்கும் மேற்கத்தைய இசைக்கும் பாலம் போடும் முயற்சிக்கு வித்திட்ட சீலன் கீ போர்ட் வாசிப்பதிலும் 'ஹவாயன் கிற்றார்' வாசிப்பதிலும் விற்பன்னர். இலங்கையில் இருக்கின்ற காலத்திலேயே இசையோடு ஊறி, சங்கீதத்தோடு ஐக்கியமான இவர், இராமநாதன் அகடமியில் முறைப்படி வீணை பயின்றவர்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரியே! நீ நீடூழி வாழ்க!

RATNA & CO
SOLICITORS

- IMMIGRATIOIN
- HOME OFFICE CASES
- RESIDENTIAL
- COMMERCIAL CONVEYANCING
- CIVIL, CRIMINAL LITIGATION
- DRAFTING SPONSORSHIP DECLARATION
- TENANCY AGREEMENT, LAST WILL

CONTACT: *Mr. M. Ratnapalan & Mrs. K. Ratnapalan*

OPEN: MON-FRI 9.30-5.30
SAT 10.00-1.00

168 HIGH STREET NORTH, EASTHAM, LONDON E6 2JA

TEL: 081-470 8818

EMERGENCY
081-472 0402

OTHER LANGUAGES SPOKEN
TAMIL - SINHALAM - MALAYALAM - HINDI - URDU - PANJABI

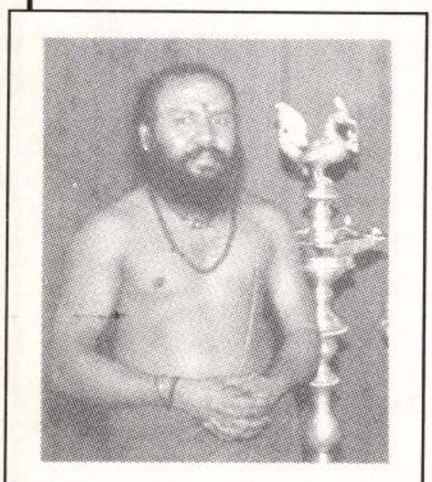
BRANCH:
27A HIGH STREET, BECKHAM, LONDON SE15 5E13
TEL:071-701 3669

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தமிழர் சாதனைகளைப் போற்றும் ஈழகேசரி

இலண்டன் மாநகரின் புகழ்மிகு பத்திரிகைகளில் முதன்மையான "ஈழகேசரி"யின் சார்பில் கொண்டாடப்படும் "ஈழகேசரி விழா" அழைப்பிதழ் கிடைக்கப்பெற்று பெரு மகிழ்ச்சி அடைந்தோம்.

அயல் நாடுகளில் வசிக்கின்ற நமது சமுதாயத்தினரின் செய்தி தொடர்புகளில் தாய் மொழிப் பத்திரிகை மிகவும் அவசியமானதொன்றாகும். நடப்புகளை எளிதில் மனதில் கொள்ளவும் அதேசமயம் விளக்கமாக அறிந்து தெளிவு பெறவும் நமது நாட்டு செய்திகளை நிச்சயப்படுத்திக் கொள்ளவும் பத்திரிகைகள் பேருதவி புரிகின்றன. மேற்கத்தைய தமிழ் பத்திரிகை உலகில் ஈழகேசரி செய்திகளை உடனுக்குடன் வழங்குவதோடு சமய மற்றும் சமூகக் கட்டுரைகளையும் அடிக்கடி வெளியிட்டு தனித்தன்மையோடு பிரகாசிக்கின்றது. தவறுகளைச் சுட்டிக்காட்டும் அதேசமயம் சாதனைகளையும் போற்றிப் பாராட்டுகின்றது. ஈழகேசரியின் ஆசிரியர் திரு.ராஜகோபால் அவர்கள் பத்திரிகை உலகில் பக்குவமான மனிதர். பழகுவதற்கும் இனிமையான இவர், சிறந்த பல நல்ல நூல்களையும் எழுதி வெளியிட்டுள்ளார். எழுத்தாளருக்கு எழுதுகோல் மட்டும் கூர்மையாயில்லாது அறிவிலும் கூர்மை வேண்டும் என்பதற்கு இவர் ஓர் உதாரணம். கம்பி மேல் நடப்பது போன்ற பத்திரிகைத் தொழிலில் கைவீசி கம்பீர நடைபோடும் திரு.ராஜகோபால் அவர்கள் எழுத்துலகில் என்றென்றும் பிரகாசிக்கவும், விழா சிறப்புற்று நிறைவு பெறவும், விழா மலர் நறுமணத்தோடு மலர்ந்து மகிழவும், 'ஈழகேசரி' இணையற்று அளவில்லாப் புகழ் பெறவும் எல்லாம் வல்ல இலண்டன் ஸ்ரீ முருகப் பெருமானையும், அன்னை ஸ்ரீ ஜயதுர்க்காதேவியையும் வணங்கி வாழ்த்தி மகிழ்கின்றோம்.



ஆசிகளுடன்
கயிலை இராம.நாகநாதசிவம்
(பிரதம குரு, இலண்டன் ஈஸ்ற்ஹாம் முருகன் ஆலயம்)

என் இதயத்திலிருந்து...

கடந்த கால் நூற்றாண்டு காலமாக தலை நகர் இலண்டனில் தோன்றி மறைந்த சஞ்சிகைகள்-பத்திரிகைகள் ஏராளம். மேற்கு நாடுகளில் முதன் முதலாக 'இலண்டன் முரசு' என்ற மாத சஞ்சிகை வந்த காலத்தில் இங்கு இலண்டனில் தமிழர்கள் மிகக் குறைவு, 5 மைல்கள் கடந்து போனால்தான் மற்றோர் தமிழ்க் குடும்பத்தைச் சந்திக்கலாம் என்ற நிலை இன்று மாறி, இன்று தெரு முழுவதும் தமிழ் முழக்கம்! ஒரே வீட்டில் 5 தமிழர்களைச் சந்திக்கும் நிலை உருவாகியுள்ளது!

ஆனாலும் கடந்த சுமார் 20 ஆண்டுகளாக தமிழர்களின் எண்ணிக்கை இங்கு பெருகியிருந்தாலும் பிரிட்டனில் உள்ள கலைஞர்களின் படைப்புகளை - (பத்திரிகைகள் - சஞ்சிகைகள் - நாடகங்கள் - இசை நிகழ்ச்சிகள் - திரைப்படங்கள்) வரவேற்கப்படும் சூழ்நிலை முழுமையாக உருவாகவில்லை என்பது எனது தாழ்மையான கருத்து.

நமது பண்பாட்டுக்கு ஒவ்வாத தென்னிந்திய திரைப் படங்கள், சஞ்சிகைள், கலை நிகழ்ச்சிகள் பிரிட்டனுக்குள் படை எடுத்து வந்து கொண்டிருக்கின்றன. புலம் பெயர்ந்த தமிழ் மக்கள் மத்தியில் அரும்பித் துளிர்விட்டுக் கொண்டிருக்கும் புதுமைப் படைப்புக்களை அவை முளையிலேயே கிள்ளி அழித்துக் கொண்டிருக்கின்றன. இது போன்ற எதிர்ப்புச் சக்திகள் பலவற்றால் பிரிட்டனில் தோன்றும் பத்திரிகைகள் போன்றவை இடையிலேயே கருகி விடுகின்றன. அல்லது மரணத்துடன் போராடி முச்சிமுத்துக் கொண்டிருக்கின்றன.

'ஈழகேசரி' என்ற இனிய பெயர்கொண்ட பத்திரிகை, இத்தகைய சூழலில் எதிர் நீச்சல் போட்டு 18 மாதங்களை வெற்றிகரமாகக் கடந்து விட்டது. இன்று நம் மத்தியில் வாழும் கலைஞர்களைக் கௌரவிக்க விழா எடுக்கிறது. ஆழி கடந்த அந்த அற்புதக் குமரனை நினைவு கூரும் நூலை வெளியிடுகிறது. புலம் பெயர்ந்த தமிழர் மத்தியில் 'ஈழகேசரி' மேற்கொள்ளவிருக்கும் நீண்ட பயணத்தில் இன்னும் பல சாதனைகளை அது புரிய வேண்டும். தனி ஒருவராக நின்று இந்த மாபெரும் தேரை ஓட்டிச் செல்லும் ராஜகோபால் அவர்களுக்கு எமது தமிழ் சமூகத்தின் ஆதரவு வழங்கப்பட வேண்டும். எல்லாம் வல்ல அந்த இறையோனின் ஆசியும் கிட்ட வேண்டும்.

அன்புடன்
விமல் சொக்கநாதன்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரி விழா-1994

தமிழ்க் கலைஞர்கள் திருவிழா

நிகழ்ச்சி நிரல்

பிரதம விருந்தினர்: ராஜா தவராஜா LLB
(முன்னாள் இலங்கை முடிக்குரிய வழக்கறிஞர்)

❁ மங்கள விளக்கேற்றல்

❁ பரதநாட்டிய நிகழ்ச்சி:

தயாரிப்பு: திருமதி ராகினி ராஜகோபால்
(லண்டன் நாட்டியாலயா)

விம்பிள்டன் கணபதி ஆலய மாணவிகள்

1. பூஜா நடனம்:
சுபாஷினி சாந்தகுமாரன்
இந்துஜா மனோகரன்
இந்துஜா நல்லையா
கார்த்திகா சாந்தகுணாளன்
தர்ஷிகா கருணாகரன்
ஷோபிகா சிவானந்தன்
தாரணி தவமுருகநாதன்
சுரதா சிவகுமாரன்
ஷோபிகா கங்கேஸ்வரன்
ஜனனி கனகராஜா

2. புஷ்பாஞ்சலி:
வாணி ரவீந்திரன்
மாயா ரவீந்திரன்
விஷ்ணி சிறீதரன்
ஷர்மிலா சுந்தரலிங்கம்
லலிதா ஜெயகுமார்
மாது கந்தசாமி

3. அலாரிப்பு:
சபிதா மைக்கல்
ஆரணி சிறீரங்கநாதன்
ஜனனி யோகரட்ணம்
கார்த்திகா விக்னேஸ்வரன்
யசோதா ஜெயகுமார்
சுபாஷினி யோகசங்கரி
ரோகினி மோகனதாஸ்
ரம்யா குணசேகரன்

4. கௌத்துவம்:
மீனா ஆனந்தலிங்கம்
சுபலக்ஷ்மி நாராயணசாமி
மணிமேகலை நாராயணசாமி
கவிதா நடேசலிங்கம்

5.ஜதீஸ்வரம்:
ஜனனி ஜெகநாதன்
தர்ஷனா கிருபானந்தன்
கார்த்திகா விக்னேஸ்வரன்
சபிதா மைக்கல்
யசோதா ஜெயகுமார்
ஜனனி தேவபாலன்
ஜனனி யோகரட்ணம்
பிருந்தா குகபால
ரம்யா குணசேகரன்

6. பதம்: *(நடனமாடினார்)*
கவிதா நடேசலிங்கம்

7. ராதா கிருஷ்ணன் நடனம்
(ஆடுகின்றான் கண்ணன்)
கிருஷ்ணன்:
பிருந்தா ரபீந்திரா
மீரா புஷ்பானந்தன்
ஜெயந்தி கோபாலன்
லக்ஷனா வாசன்
ரம்யா ரபீந்திரா
தமிழினி குலேந்திரன்
ராதா:
ஷர்மிலா ரங்கசாமி
தீபா கனகேஸ்வரன்
அனுஷா ஜெயராம்
கிறிஸ்டினா நந்தகோபாலன்
கீர்த்தனா பாலேந்திரராஜா
தர்ஷினி சிவயோகராஜா

நிகழ்ச்சித் தொகுப்பு: விமல் சொக்கநாதன்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

8. கண்ணன் பாட்டு:
(காக்கைச் சிறகினிலே)
கீர்த்தனா விஜியன்
விஜியந்தனா விஜியன்
சங்கீதா சந்திரகோபால்

9. பாம்பு நடனம்:
(நாதர் முடி மேலிருக்கும்)
ஜனனி தேவபாலன்

10. பின்னல் கோலாட்டம்:
விஷ்ணி சிறீதரன்
லலிதா ஜெயகுமார்
வாணி ரவீந்திரன்
மாயா ரவீந்திரன்
லின்டா சண்முகநாதன்
துஷாந்தினி ராஜசேகரம்
ஷர்மிலா சுந்தரலிங்கம்
மாது கந்தசாமி

11. பதம்:
(ஆடினரே கண்ணா)
ஷர்மினி ராஜகோபால்

12. மயில் நடனம்:
ஜனனி தேவபாலன்
தர்ஷனா கிருபானந்தன்
ஜனனி ஜெகனாதன்

13. ஜிப்சி நடனம்:
வக்ஷனா வாசன்
அனுஷா ஜெயராம்
தீபா கனகேஸ்வரன்
மீரா புஷ்பானந்தன்
தர்ஷினி சிவயோகராஜா
கிறிஸ்டினா நந்தகோபால்
கீர்த்தனா பாலேந்திரராஜா
ரோகினி மோகனதாஸ்

14. மலர் நடனம்:
(மாலை சூடுவோம்)
ஷோபிகா சிவானந்தன்
இந்துஜா நல்லையா
இந்துஜா மனோகரன்
ஷோபிகா கங்கேஸ்வரன்
ஜனனி கனகராஜா
சுரதா சிவகுமாரன்

15. தில்லானா:
ஜனனி குமாரசாமி
மீனா ஆனந்தலிங்கம்
துஷாந்தினி ராஜசேகரம்
ஷர்மினி ராஜகோபால்

நட்டுவாங்கம்: ராகினி ராஜகோபால்
பாட்டு: மாதினி சிறிகந்தராசா
மிருதங்கம்: சோமசுந்தர தேசிகர்
வயலின்: டாக்டர் லக்ஷ்மி ஜெயன்
மோர்சிங்: கந்தையா சிதம்பரநாதன்

- **ஈழகேசரிக்கு வாழ்த்துரை:** ஏ.ரி.எஸ்.இரத்தினசிங்கம் **(விம்பிள்டன் கணபதி ஆலய பிரதம இணைப்பாளர்)**
- **ஆழக்குமரன் நூல் வெளியீடு**
- **தலைமை உரை**
  உலக சாதனை வீரன் ஆனந்தனைப் பெற்ற அன்னை **திருமதி ராஜம் விவேகானந்தன்** அவர்களுக்கு ஆழிக்குமரன் நூல் சமர்ப்பணம்
- **நூலாசிரியரிடமிருந்து முதற்பிரதி பெறுபவர்**
  நா.சீவரத்தினம்
- **உரை:** ஆழிக்குமரனின் சகோதரி **ராதா சுரேஷ்**
- **உரை:** அருணாசலம்
- **பதிலுரை:** நூலாசிரியர்-ஈ.கே.ராஜகோபால்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

❋ பாரிஸ் கலைஞர்களின் பல்சுவை நிகழ்ச்சி:

சின்னக்குட்டி **தயாநிதி**
பல்குரல் கலைஞர் **சாம்சன்**
பிரியாலயம் **துரைஸ்**
நவரச நாயகன் **லோகதாஸ்**

❋ ஈழகேசரி பற்றி: செ.சிறிக்கந்தராசா BSc.LLM
அ.தாசீசியஸ்
எஸ்.எஸ்.குகநாதன் (ஆசிரியர்: பாரிஸ் ஈழநாடு)
எஸ்.ஸ்கந்தா (துணை ஆசிரியர்: ஈழகேசரி)

❋ கரகாட்டம்:

யாழ்.மின்னல் **பாலகுமார்**

❋ இடைவேளை

❋ சிறந்த கலைஞர்களுக்கு
ஈழகேசரி விருது வழங்கல்

❋ மாயாஜால வித்தை:

ஜெர்மனியிலிருந்து **தீவான்**

தமிழ் அவைக்காற்று கலைக் கழகம் அளிக்கும்

❋ நாடகம்:

'மன்னிக்கவும்'

மேடையில்:

மனோகரன் மனுவேற்பிள்ளை
ஆனந்தராணி பாலேந்திரா
கனகசபை கிருஷ்ணராஜா

மேடையின் பின்:

ஒப்பனை, உடை வண்ணம்,
மேடை அமைப்பு: ராஜா
மேடை நிர்வாகம்: சாந்தகுணம்
மூலம்: வஸ்லாவ் ஹவெல்
தமிழில்: மணி

நெறியாள்கை: க.பாலேந்திரா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

நடன ஆசிரியை ராகினி

லண்டனில் பிரசித்தி பெற்ற விம்பிள்டன் கணபதி ஆலயத்தில் தன்னிடம் நடனம் பயிலும் அறுபதுக்கு மேற்பட்ட மாணவிகளை இன்றைய 'ஈழகேசரி' விழாவில் மேடையேற்றும் திருமதி ராகினி ராஜகோபால், லண்டனில் பிரபலமிக்க பரதநாட்டிய ஆசிரியையாகத் திகழ்கிறார்.

இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர், தமிழீழத்தில் மானிப்பாய் என்ற சிற்றூரில் தனது சகோதரி விநோதினி (சண்முகநாதன்)யுடன் ஆரம்பித்து நடாத்தி வந்த நாட்டியாலய நிறுவனத்தின் பணியை லண்டனில் ராகினி தொடர்ந்து நடாத்தி வருவது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஈழத்தவர்கள் எவருமே இலகுவில் மறந்துவிடமுடியாத யாழ்ப்பாணம் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாகாநாட்டில் சிறுமிகளாகப் பரதநாட்டியம் ஆடி பல்நாட்டு அறிஞர்களையெல்லாம் கவர்ந்த இரட்டைச் சகோதரிகளில் ஒருவரான ராகினி லண்டனில் பலபாகங்களிலும் மிகக் கூடுதலான மாணவிகளுக்கு நடனம் பயிற்றும், நடன ஆசிரியையாகத் திகழ்கிறார்.

1972ஆம் ஆண்டு யாழ் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் அரங்கேறிய ராகினி பதினெட்டு ஆண்டு கழித்து தன் மகள் ஷர்மினிக்குக் குருவாகி 1990 ஆம் ஆண்டு லண்டனில் நடத்திய அரங்கேற்றத்தின் மூலம் "அரங்கேற்றம் என்றால் எப்படி இருக்க வேண்டும்?" என்பதனை எடுத்துக் காட்டியவர். ராகினியின் ஜதியும், காலப்பிரமாணமும் கலாஷேத்திரத்தின் கண்டிப்பை எடுத்துக் காட்டுபவை.

லண்டன் ரூட்டிங் FRANCISCAN PRIMARY ஆங்கிலப் பாடசாலையில் முழு நேரமாக நடன ஆசிரியையாகக் கடமையாற்றுகிறார். இப்பாடசாலையில் பயிலும் ஆங்கில, கறுப்பு, ஆசிய இன மாணவிகள் அடங்கிய சிறார்கள் குழுவொன்றின் மூலம் இராமாயணத்தில் ஜடாயு பறவையின் உணர்ச்சிகர சம்பவத்தை நடனமாக பிபிஸி தொலைகாட்சியில் தயாரித்து அளித்துப் பாராட்டைப் பெற்றவர். லண்டனில விம்பிள்டன் கணபதி ஆலயம், EAST HAM திருவள்ளுவர் தமிழ்ப்பள்ளி ஆகியவற்றிலும் இவர் நடன ஆசிரியையாக பணியாற்றுகிறார்.

சுவிஸ், பெர்லின், ஜெர்மனி, பாரிஸ் ஆகிய நகரங்களில் இவர் தயாரித்து வழங்கிய நாட்டிய விருந்துகள் முத்திரை பதித்தன. நடனத்தைச் சிறு வயதில் தனக்குச் சொல்லித் தந்த லீலா கந்தையாவையும், அதன் பின்னர் அரங்கேற்றத்தை நடாத்திய குருவும் பிரபல நடன ஆசிரியையான சாந்தா பொன்னுத்துரையையும், பின்னர் நடனத் தத்துவங்களையும், நட்டுவாங்கத்தையும் பயிற்றுவித்த நாட்டிய மேதை பத்மஸ்ரீ அடையார் லக்ஷ்மணனையும் திருமதி ராகினி ராஜகோபால் இச்சந்தர்ப்பத்தில் நினைவு கூருகிறார்.

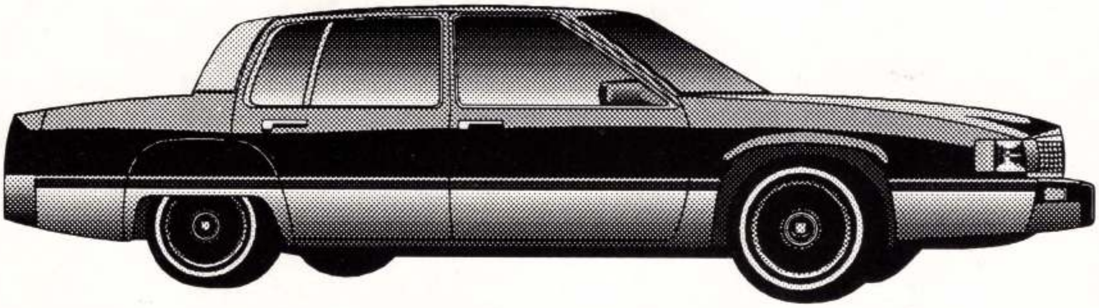
Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரியை வாழ்த்துகிறோம்

ENGINE TEC MOTORS

WE OFFER FACILITIES FOR:

- **SERVICING**
- **CLUTCHES**
- **CAR ELECTRICS**
- **OVERHAULS**
- **ALL TYPES OF REPAIRS**
- **PRE MOT CHECKS**



ASK FOR VEL OR RAJAN

TEL:081-640 1230

MOBILE: 0860 770945/0860 226476

339C LONDON ROAD, MITCHAM, SURREY CR 4 4BE

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தமிழ் அவைக்காற்று கலைக் கழகம்

ஈழத்து தமிழ் நாடக வளர்ச்சிப் போக்கில், *1978*ஆம் ஆண்டிலிருந்து தமிழ் மக்களிடையே தேர்ந்த நாடக ரசனையை வளர்த்தெடுப்பதற்கு தீவிரமாக உழைத்து வரும் முக்கியமானதொரு அமைப்பு தமிழ் அவைக்காற்று கலைக் கழகம். இரட்டை அர்த்தம் தொனிக்கும் சில்லறை நையாண்டிகளும், தென்னிந்திய சினிமாவின் செயற்கைத்தன்மையும், தமிழ் நாடக மேடையை ஆக்கிரமித்து - ஈழத்தமிழ் வாழ்விற்கும், தமிழ் நாடக மேடைக்கும் இடைவெளி கூடி வந்த காலத்தில், காலத்தின் தேவை உணர்ந்து பிரக்ஞை பூர்வமாக செயற்பட்டவர்கள் இவர்கள். தமிழில் நல்ல நாடகப் பிரதிகளுக்கு - இருந்த - இருக்கும் பஞ்சத்தை உணர்ந்து, 'எமது மொழியில் நல்ல நாடகப் பிரதிகள் உருவாக வேண்டும்' என்ற நோக்கில், நல்ல சமூகப் பிரக்ஞையுள்ள, ஆழமான, காத்திரமான கருக்களை யடக்கிய, மேடையின் கால-வெளி எல்லைப்பாடுகளைப் புரிந்துகொண்டு மேடைக்கென்றே எழுதப்பட்ட நாடகங்களை, திரும்பத் திரும்ப மேடையேற்றித் தமக்கென்று ஒரு தரமான, கணிசமான ரசிகர் கூட்டத்தை திரட்டியவர்கள். இவர்களது தயாரிப்புகளில் பல நல்ல சுய மொழி நாடகங்களும், தமிழ் வாழ்வுக்குக் கிட்டிய - எமக்குப் பொருத்தமான எம்மவரில் பலர் நாடகப் பாத்திரங்களை தங்களோடு இனங்கண்டு ரசிக்கக்கூடிய பிறமொழி நாடகங்களும் அடங்கும். தொடர்ந்து விடா முயற்சியுடன் நாடகங்களைத் திரும்பத் திரும்ப மேடையேற்றி தமிழ் நாடக வளர்ச்சிக்கு கடினமாக உழைத்து வரும் குழு இது.

மழை, பசி, நாற்காலிக்காரர், சுவரொட்டிகள், நட்சத்திரவாசி, பலி, வேடரை உச்சிய வெள்ளைப் புறாக்கள், தப்பி வந்த தாடி ஆடு, நம்மைப் பிடித்த பிசாசுகள், பார்வையாளர்கள், ஐயா இலக்ஷசன் கேட்கிறார், எரிகின்ற எங்கள் தேசம், துன்பக்கேணியிலே, அதிமானிடன், கிரகங்கள் மாறுகின்றன, தூரத்து இடி முழக்கம், ஒரு யுகத்தின் விம்மல், மரபு ஆகிய *18* சுயமொழி நாடகங்களையும், கண்ணாடி வார்ப்புகள், ஒரு பாலைவீடு, புதிய உலகம், பழைய இருவர், அரையும் குறையும், முகமில்லாத மனிதர்கள், துக்ளக், மன்னிக்கவும் (பிரத்தியேகக் காட்சி: தரிசனம்) யுகதர்மம், போகிற வழிக்கு ஒன்று, சம்பந்தம், இரு துயரங்கள், தலைவன், இடைவெளி, பாரத தர்மம், பண்டிதரும் மூன்று சிங்கங்களும், திக்குத் தெரியாத காட்டில் ஆகிய *17* பிறமொழி-தழுவல் நாடகங்களையும் மேடையேற்றியுள்ளனர். இந்நாடகங்களைக்கொண்டு இலங்கையிலும், ஐரோப்பாவிலும் *160*க்கும் மேற்பட்ட மேடையேற்றங்களை நிகழ்த்தியுள்ளார்கள். இவற்றில் மழை, கண்ணாடி வார்ப்புகள், அரையும் குறையும் ஆகியன இலங்கையிலும் கனடாவிலும் வானொலியில் பல தடவைகள் ஒலி பரப்பப்பட்டுள்ளன. 'கண்ணாடி வார்ப்புகள்' நாடகம் தற்போதும் இலங்கை தொலைக் காட்சியில் ஒளிபரப்பாகி வருகிறது.

ஈழத்துக் கவிதைகளைத் தொகுத்து ஒரு கவிதா நாடக நிகழ்வாக ஒளியமைப்பு, ஓவியங்கள், நடிகர்களின் அசைவுகள் மூலமும் பாடல்கள் மூலமும் மேடை வெளிப்பாடாக நிகழ்த்தும் லண்டன் தயாரிப்பான 'எரிகின்ற எங்கள் தேசம்' தமிழ் நாடக மேடைக்கு ஒரு புதிய வடிவம். இது பல தடவைகள் மேடையேறி நல்ல வர வேற்பைப் பெற்றுள்ளது.

தமிழ் நாடக மேடையில் பெண்களின் பங்களிப்பு அரிதாக இருந்த எழுபதுகளில் இதற்காக பிரக்ஞை பூர்வமாக முன்னின்று உழைத்து அதில் வெற்றியும் ஈட்டியுள்ளார்கள். தற்போதும் இவர்கள் நாடகங்களில் பெண்கள் பங்களிப்பு கணிசமாக இருந்து வருகிறது.

ஆங்கிலச் சூழலில் வாழும் எமது தமிழ்ச் சிறுவர்கள், தாய்மொழியைச் சரளமாகப் பேசி, எமது கலாச்சாரத்தின் தனித்தன்மையை உணர்ந்து, தமிழராகத் தம்மை இங்கு இனம் காண வேண்டும் என்ற நோக்கில், ஏராளமான சிறுவர்களைக் கொண்டு இவர்கள் தயாரித்த, வேடரை உச்சிய வெள்ளைப் புறாக்கள்*(1991)*, தப்பி வந்த தாடி ஆடு*1992)*, நம்மைப் பிடித்த பிசாசுகள்*(1993)* ஆகிய நாடகங்கள் பெரு வரவேற்பைப் பெற்றன. 'நம்மைப் பிடித்த பிசாசுகள்' நாடகம் மத்தாப்பு வீடியோ சஞ்சிகை மூலம் பல நாடுகளிலும் வரவேற்பைப் பெற்றுள்ளது.

சென்ற வருடம் இங்கிலாந்திற்கு வெளியே முதன் முதலாக ஒல்லாந்து நாட்டில் மழை, எரிகின்ற எங்கள் தேசம் ஆகிய நாடகங்கள் மேடையேறியபோது கிடைத்த வெற்றியைத் தொடர்ந்து, இவ்வருடம் பெரியளவில் ஒரு நாடக விழாவை சுவிற்சலாந்தில் நிகழ்த்தியுள்ளார்கள். இது மிகவும் வெற்றிகரமாக சுவிற்சலாந்தில் ஐந்து இடங்களில் நடந்தேறியது. சுமார் *20* பேர் கொண்ட குழுவினராகப் பயணம் செய்து, *10* நாடக நிகழ்வுகளை இந்நாடக விழாவில் நிகழ்த்தினர். எதிர்வரும் ஆகஸ்ட் மாதம் *27*ஆம் திகதியளவில் கனடாவிலும் இவர்களது நாடக விழாவொன்று நடைபெறவுள்ளது.

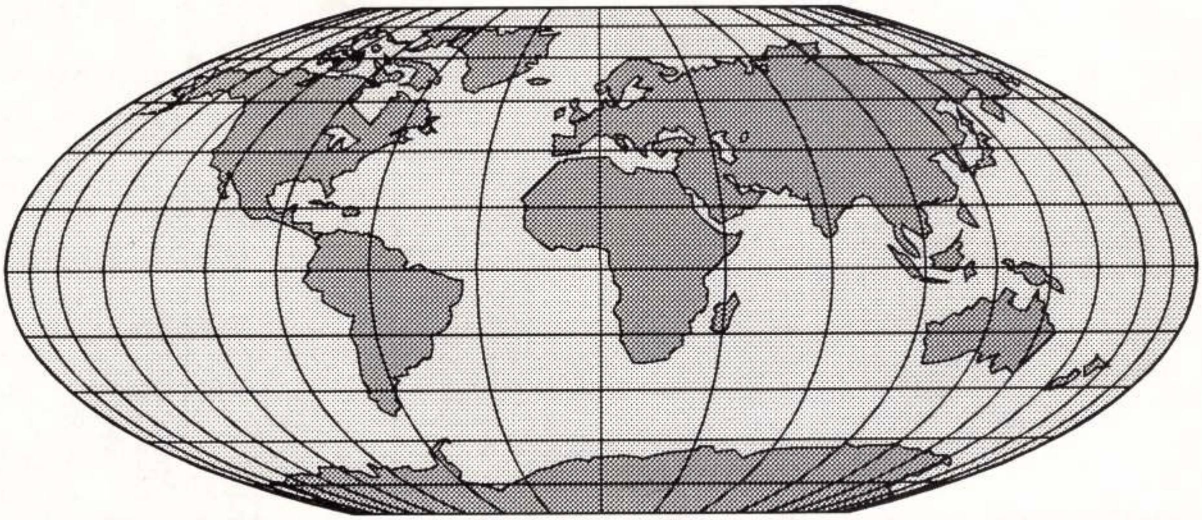
இவர்களது வெற்றி நாடகங்களில் ஒன்றான 'மன்னிக்கவும் *1*' (பிரத்தியேகக் காட்சி) இன்றைய ஈழகேசரி விழாவில் இடம் பெறுவது மகிழ்ச்சிக்குரியது. ■

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரிக்கு இதயம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்

தமிழில் பேசி,
உங்கள் விருப்பங்களையும்
தேவைகளையும் கேட்டறிந்து
உலக நாடுகளுக்கு எல்லாம்
பறந்து சென்று வர
தமிழர்களால் நடாத்தப்படும்
உங்கள் நிறுவனம்
இன்றே நாடுங்கள்

TRANSGLOBE



328 HIGH ROAD, WILLESDEN, LONDON NW10

TEL: 081-451 3566

நம்பிக்கை! நாணயம்! குறைந்த விலை!

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ராஜகோபாலினால்தான் முடியும்!

ஜெர்மனியிலிருந்து கலைக்காவலர் சிவனடியான் ஸ்ரீபதி

தமிழன் என்றால், 'கல் தோன்றி மண்தோன்றாக் காலத்தில் முன் தோன்றியவன்' என்று பழம் பெருமை பேசத்தான் தெரியும் என்ற நிலையை மாற்றி வீரத்தோடு உலக சாதனைகளை விளையாட்டிலும் செய்யக் கூடிய ஆற்றல் படைத்தவன் என்பதை நிருபித்தவர் ஆனந்தன்! அதனால் ஈழத் தமிழன் உலக அரங்கில் உயர்ந்தான்! அந்த மாவீரனின் கதையைத் தனது 'தமிழன்' பத்திரிகையில் ராஜகோபால் தொடராக எழுதியபோது விழுந்து விழுந்து படித்தவர்களில் நானும் ஒருவன்!அச்சரித்திர நாயகனின் கதையை மிகச் சுவையாக, அவரோடு நெருங்கிப் பழகிய நினைவுகளை உணர்வு பூர்வமாக படைத்திருந்தார்.

அப்படியெல்லாம் சாதனைகளைச் செய்ய தமிழர்களில் ஆனந்தன் ஒருவரால்தான் முடியும். இப்படியான சாதனை வீரர்களின் கதையை எழுத ஒரு ராஜகோபாலால்தான் முடியும்.

'வல்வெட்டித்துறையிலிருந்து அமெரிக்கா வரை கப்பலோட்டிய தமிழர்கள்' என்ற அவரது நூலின் வெளியீட்டு விழா ஜெர்மனி எசன் நகரில் நடந்த போது, அங்கு திரண்டிருந்த நூற்றுக்கணக்கான மக்களும், கிடைத்த வரவேற்பும், விற்பனையில் ஏற்படுத்திய சாதனையும் ராஜகோபாலுக்கு ஐரோப்பிய நாடுகளிலுள்ள செல்வாக்குக்கு ஓர் உதாரணம்.

கனடாவில் ரொறென்ரோவில் அவர் நூல் வெளியீட்டு விழாவில் கலந்துகொண்ட போதும் அவரது செல்வாக்கை நேரில்கண்டு வியந்தேன்.

பத்திரிகைத்துறையில் அவர் வித்தியாசமானவர். 'தமிழன்' பத்திரிகை அவரிடமிருந்து பறிக்கப்பட்டபோது, அவருக்கு உதவ முன்வந்த உண்மையான நண்பர்களில் நானும் ஒருவன். ஆனாலும், அவர் கேட்டுக்கொண்டதோ, எங்களது அன்பையும், ஆதரவையும்தான்!

நட்பை உயிராக மதிக்கும் நண்பன் ராஜகோபாலுக்கு கைகொடுக்க நாமெல்லாம் இருக்கிறோம்! ஏனென்றால், அவருக்கு நம்பிக்கைத் துரோகம் செய்யத் தெரியாது!

வாழ்க ஈழகேசரி!

ஈழமண்ணை
இதயத்தால் நேசிக்கும்
'ஈழகேசரி'க்கும்
உரமான உரிமைக் குரல்
எழுப்பும் அதன் ஆசிரியருக்கும்
எமது நல்வாழ்த்துக்கள்

M.K.SRI & CO

SOLICITORS
ADMINISTRATORS OF OATHS

93 WALTON AVENUE
SOUTH HARROW
MIDDX HA2 8QY
TEL: 081 423 2141
FAX/TEL: 081 248 3383

PARTNERS:
M.K.Sritharan
N.Krishnarajah

We Specialise in:
***IMMIGRATION * CRIME**
*** CONVEYANCING * MATRIMONIAL**
*** STATE BENEFITS * TRAFIC OFFENCES**
*** ADVICE**
&
ASSISTANCE AT POLICE

LEGAL AID WORK UNDERTAKEN

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரிக்கு எங்கள் இதயம் நிறைந்த நல் வாழ்த்துக்கள்

MARKANDAN & CO.

SOLICITORS
Empowered to Administer Oaths

M. Markandan LL.B.

- Immigration/Home Office
- Commercial Conveyancing
- Matrimonial & Family Matters
- Refugee-Asylum Applications
- Licensing
- Representation at Police Station etc.
- House/Flat purchase or sale
- Landlord & Tenant Disputes
- Civil & Criminal Litigation

WE ARE ALWAYS FRIENDLY, EASY TO TALK AND KEEN TO HELP.

LEGAL AID

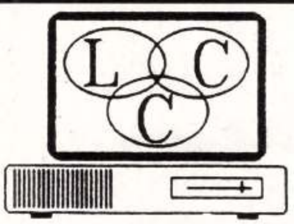
THAMIL HOUSE,
720 ROMFORD ROAD, MANOR PARK, LONDON E12 6BT

TEL: 081-514 8188 FAX: 081-514 8303

ஈழகேசரிக்கு எங்கள் வாழ்த்துக்கள்

LONDON COLLEGE OF COMPUTING

105 UPPER TOOTING ROAD,LONDON SW17 7TW,UK TEL:081-682 0150



FULL TIME AND TRAINING COURCES:

- WORD PROCESSING
- COMPUTER OPERATION
- DATA BASE
- DESKTOP PUBLISHING
- COMPUTER GRAPHICS
- ACCOUNTANCY
- PROGRAMING IN BASIC, COBOL, PASCAL

- ☐ **ABAC Certificate and Diploma in Bussiness Computing. A two-year course leading to the ABAC Diploma. INTAKE: October/March each year**
- ☐ **AAT Qualification in Accountancy, parts 1,2 and 3. A two year course in Accountancy. INTAKE: January/July each year**
- ☐ **IDPM Qualification in Data Processing Management parts 1,2,3 and 4. A two year course in Institute of Data Processing Management. INTAKE: October/March**
- ☐ **ENGLISH for Foreign Students,six months full-time course for students to gain proficiency in English to be able to pursue higher studies.INTAKE: Monthly.**
- ☐ **Full time Courses in Computing for UK and overseas students at competitive rates.Recognised by ABAC,IDPM,AAT and Approved by the British Home Office as a bona-fide college for visa requirements.**

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரியை வாழ்த்துகிறோம்

One phone call will give you best quote for

★ YOUR MOTOR ★ YOUR HOME ★ YOUR FAMILY ★ YOUR BUSINESS

FOR A FREE COMPUTER QUOTATION CALL

ARM
INSURANCES

081-679 1952

PLEASE ASK FOR SPECIAL DISCOUNT ON HOME INSURANCE
PROFESSIONAL ADVICE & HELP
P.SRINIVASAN
1524 LONDON ROAD,LONDON SW16 4EU
FAX:081-679 4960

ஈழகேசரிக்கு எங்கள் இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

அனைத்து இலங்கைப் பொருட்களையும் பெற்றுக்கொள்ள
வெம்பிளியில் முன்னணியில் திகழும் சிறந்த ஸ்தாபனம்
உங்கள் இல்லங்களின் அனைத்து தேவைகளையும்
மிக மலிவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ள
இன்றே விஜயம் செய்யுங்கள்

ANGLO ASIAN
MINI MART

513 HIGH ROAD,
WEMBLEY, MIDDLESEX
TEL: 081 903 8202

NEAREST TUBE: WEMBLEY CENTRAL
BUSES: 79, 297, 83, 182, 18, 92

OPEN DAILY
FROM 7.30A.MTO 11.00 P.M.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரிக்கு எமது இனிய வாழ்த்துக்கள்

INTERNATIONAL COLLEGE OF ACCOUNTANCY

ACCOUNTING ● COMPUTING ● TRAINING

Courses offered:

ACCOUNTANCY

AAT -
Association of Accounting Technicians
- All levels

CACA -
Chartered Association of
Certified Accountants

CIMA -
Chartered Institute of
Management Accountants

COMPUTER COURSES

ACP -
Association of Computer Professional
Certificate/Diploma
(internally examined & moderated by
ACP)
Short course - Word Processing
Spread Sheet
other popular Accounting Software Packages

ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

EFS- Parts I&II

Full/Part/Evening/Weekend/Revision courses commence in Sept./Oct.&Jan./Feb.

TUITION CENTRE
25 TRINITY ROAD, TOOTING, LONDON SW17 7SQ
Tel: 081 672 0448

ஈழகேசரியே! நீ நீடுழி வாழ்க!

ஈஸ்ற்ஹாமில்
நல்லதொரு தமிழ்க் களஞ்சியம்

STATION SUPER STORE
6 STATION PARADE
EAST HAM
LONDON E6 1JD
TEL: 081-503 4711

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழத்தமிழரின் இதயநாதமாக விளங்கும் ஈழகேசரிக்கு எங்கள் இதயபூர்வமான வாழ்த்துக்கள்

சிந்தனைக்குச் சிறிது ஓய்வு கொடுக்க,
ஈழகேசரி விழாவில்
எங்கள் சிற்றுண்டிச்சாலைக்கு வாருங்கள்

உங்களுக்குத் தேவையான சகல உணவுவகைகளுக்கும்

JAFFNA HOUSE

SriLankan and South Indian Restaurant and Takeaway
90 Tooting High Street, Tooting Broadway, London SW17

Opening Hours Monday - Sunday
12 Noon to Midnight

மேலதிக விபரங்களுக்கு:
081-672 7786, 081-767 6668

ஈழகேசரிக்கு எங்கள் வாழ்த்துக்கள்

K.S.P.SUPER FOODS

இலங்கையிலும் இந்தியாவிலுமிருந்து தருவிக்கப்பட்ட
அத்தியாவசியப் பொருட்கள் அன்பளிப்புப் பொருட்கள்
இலங்கை தமிழ் ஆங்கில வாரப் பத்திரிகைகள்
தமிழக வார மாத சஞ்சிகைகள்
பழைய புதிய வீடியோ படங்கள், ஓடியோக்கள், CDக்கள்
அனைத்தும் மலிவு விலையில் மன நிறைவோடு
பெற்றுக்கொள்ள நாட வேண்டிய தரமான நம்பிக்கையான ஸ்தாபனம்

318 HIGH STREET NORTH
MANOR PARK
LONDON E12 6SA
TEL: 081- 471 7806
081- 552 8053

K.S.P.SUPER FOODS

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஈழகேசரிக்கு வாழ்த்துக்கள்

நம் நாட்டுச் சூழலில் லண்டனில் ஒரு இதமான இடம்!

விம்பிள்டனில் அன்பான உபசரிப்புடன் உணவு வகைகளைச் சுவைத்திட வாருங்கள்!

சுடச்சுட பிட்டு, இடியப்பம், பிரியாணி, மசாலாதோசை, இட்லி, விச்சு ரொட்டி, ஆடு, கோழி, இறைச்சி வகைகள், நண்டு, கணவாய், இறால்....

ALL PARTIES AND WEDDINGS CATERED FORSRILANKAN SHORT EATS AT LOW PRICE

TO FURTHER DETAILSASK FOR

THAYA OR KIRUPA

GREENLANDS SNAX

(SRILANKAN AND SOUTH INDIAN SNACKS)
209, HAYDONS ROAD, WIMBLEDON
LONDON SW19 1EX
TEL: 081 715 9771
MOBILE: 0956 31 54 34

ஈழகேசரிக்கு வாழ்த்துக்கள்

ஞானா போட்டோ

147 MELLISON ROAD
TOOTING, LONDON SW17

உங்கள் நிகழ்கால மங்கள வைபவங்களை எதிர்காலத்திலும் பார்த்துப் பார்த்து பூரிப்படைய, ஞானா போட்டோவை நாடுங்கள். தரமான முறையில் படங்களை மிக்ஸிங் செய்து பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

படங்களில் கோப்பையில் கிளேசிங் செய்தல்.படங்களை படங்களுடன் இணைத்தல்.

மங்கள வைபவங்களை அல்ப அமைப்பிற்கேற்ப நிகழ்ச்சித் தொகுப்பின் பல வருட கால அனுபவம்.

மங்கள வைபவங்கள் அனைத்தும் 5 X 7 அமைப்பில் 99p மட்டும்.

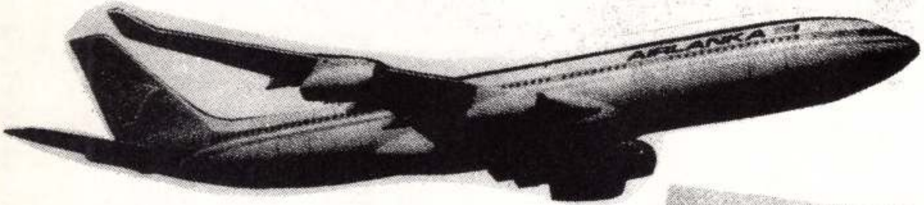
8 X 6 அமைப்பில் 1.29p மட்டும்.

உங்கள் தேவைகளை முன்கூட்டியே பதிவுசெய்து கொள்ளுங்கள்.

TEL: 081 672 1294 HOME
081-672 9692 WORK
MOBILE: 0585 378475

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

SEATS AVAILABLE FOR JULY & AUGUST



When Skylink takes you to Colombo on Airlanka, we make sure you are really taken care of

Contact **Skylink** on

071- 396 9944 (London)
041- 204 1717 (Glasgow)
061- 236 3114 (Manchester)
081 - 843 9995 (Southall)

For further details, please call

V&A Travel
175 High Street
Tooting
London SW17 0SZ
Tel: 081 767 7060

P S B Travel
345 London Road
Croydon CRO 3PA
Tel: 081 665 0206

Indra Travel Centre Ltd
791 Romford Road
Manor Park
London E12 5AN
Tel: 081-478 6212

Rubsy Travels & Tours
94 Priory Crescent
Southend On Sea
Essex SS2 6JZ
Tel: 0702 460 117

V&A Travel
140 Hoe Street
Walthamstow
London E17
Tel: 081 509 9896

Pan Travels
Unit 4, Beehive Centre
306-308 Green Street
London E13 9AP
Tel: 081 472 8758

M G Travel
197 Ilford Lane
Ilford
Essex 1GI 2RU
Tel: 081 553 5483

Sumit Travel Ltd
1466 London Road
Norbury
London SW16 4BU
Tel: 081 765 0033

ABC Travel
15 Kingston Road
South Wimbledon
London SW19 1JX
Tel: 081-542 1717

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ஆழிக்குமரன் புகழ் வாழ்க

ஈழத்தமிழர்களின்
இதயக்குரலாக 'ஈழகேசரி'யை வெளியிட்டு
மண்ணை நேசிக்கும்
மகத்தான பணிக்காக வாழ்த்துகிறேன்.

Best Wishes
To
Rajagopal

S.A.JEYARAJAN
BDS, FDS

JEYARAJAN & ASSOCIATES
DENTAL SURGEONS
2-4 FAULKNER ROAD
NEWTON AYCLIFFE
COUNTRY DULRHAM

Tel: 0325 300 225

சிறந்த கலைஞர்களுக்கு
ஈழகேசரி விருது வழங்கும் நிகழ்ச்சிக்கு
ஆதரவு வழங்குபவர்கள்

RAJU PATTNI & SON

PATTNI HOUSE, 58-60 EALING ROAD
WEMBLEY, MIDDX HAQ 4TQ
TEL: 081-903 6677/2859,081-902 0577
FAX: 081-903 4887

ஈழகேசரிக்கு நல் வாழ்த்துக்கள்

அனைத்து உலக நாடுகளுக்கும் விமான
டிக்கட்டுகளை மலிவு விலையில்
பெற்றுக் கொள்ளவும், உங்கள் வசதிக்கேற்ற
வீடுகளைவாடகைக்குப் பெற்றுக் கொள்ளவும்
நாடுங்கள்

V&A TRAVEL SERVICES

V&A HOUSING & FINANCIAL SERVICES
140 HOE STREET, WALTHAMSTOW
LONDON SW 17 4QR
TEL: 081-509 9896/509 0509
FAX: 081-509 2812
BRANCH:
175 TOOTING HIGH STREET
LONDON SW17 OSZ

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org